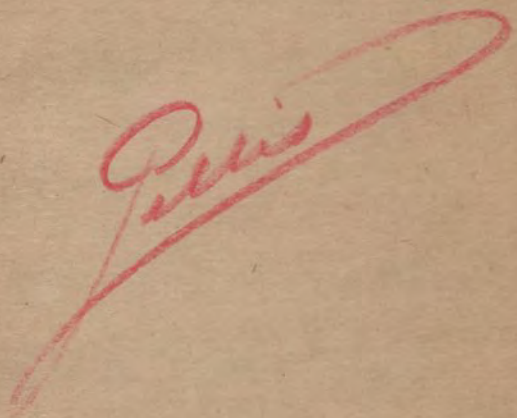
UNALE

136557



K

Gallis

LA GEORGICA

DI

P. VIRGILI MARON

tradotta in ottava rima friulana

da

Zuan Josef Busiz

NOBIL DI THURNBERG E JUNGENEGG,

CANCILLIR ARCIDIACONAL DI GURIZZA E GRADISCHIA.

II. Edizion

rivioduda, corretta e pubblicada

da

Z. B. PIRLLI.

GURIZZA

Stamparia di Z. Paternolli, Editor

1866.

DE GEORGICA DI VIRGILI

Chiant Prim.

ARGUMENT.

Fatta che l' autor ha una succinta menzion di cè che l' ha da trattà in chesch quatri chianz, insegna il mut di coltivà ben il chiamp; racconta l'origine dell' Agricoltura; descrif la qualitat e la forma dei impresch rusticai; assegna lis stagions propriis par iu lavors, e cun varijs osservazions pronostica duch i timps, che soliu acchiadè par regula dell' Agricoltor.

1.

Ce che allegris pò rindi i' semenaz,
Sot qual influs s'abbi d' arà il terren,
Strenzi de vit cul olm il maridaz:
Qual' art, qual diligenza e qual inzen
S' abbi da usà cui bus tant nei stallaz,
C' a la chiampagna: e aciò riescin ben,
Cimut lis as si devin governà,
Generos Mecenat, io uei chiantà.

2.

O vo clarissims cisindei del mond,
Che dal cil regolais timps e stagions,
Alma Cerere e tu Bacco giocond,
Ai cui favors, ai cui benefics dons
Il Caòni terren prima infecond
Ha tramudat iu spics in siei glandons,
E temperada l'Acheloa bevanda
Cul most, che il uestri Nume ogn' an nus manda;

3.

Vo pur, Idui benigns del puar villan,
Faunos zintii e Driadis zovenottis
Voltaisi a mè, ch'io cu la piva in man
Chianti i uestris favors in umils notis:
E tu Nettun gran Re de l' Ocean
Cui de' tiara lis vissaris commotis
Devin il part del chiavallon frement
Ai formidabij colps del to trident;

4.

E tu Dio Pan, a cui trisinta gras
Manz di Cea si nudrissin sui sterpez,
Se di Menalo mai stima tu fas,
Lassa la selva, e di Liceo i boschez,
Divin Piorar, e l' to propizi pas
Zira in chesta contrada e in chesch distrez;
E parimenti tu, Dea de l' ulif,
Dannus, casta Minerva, un sguard giulif.

5.

Trittolemo, de üarzina inventor,
E tu Silvan, che il tenerel cipres
Dala radris tu vas puartand attor:
Vo in summa Deitaz quantis che ses,
Ch'il chiamp protezis cun paterno amor,
Che d'ogni sem alimentais cortes
Duch iu raccolz, e nus mandais intant
Sora ogni semenat ploia abondant.

6.

E tu Cesar, di cui no savin ciart
Ce che vebbi in Cil scrit il Fat ascos,
Cioè se un di de gran cittat di Mart
Tu devis essi il Protettor zelos;
O pur la su nel beatific Puart
Cun miors influs e cun aspiet pietos
Tu ulis avè de tiara il vast guviar,
Felicissima Stella e tutelar:

7.

O che dei fruz dispositor divin
E arbitro des stagions il mond t' onori,
Di mirt materno incoronat il crin;
O te sol il nocchier e 'l mar adori,
E de l' ultima Thule il vast cunfin
Siarvi a te sol, e 'l to gran Nume implori,
E a cost d' ogn' onda par muier ti dei
Teti so fia, e to Madonna sei;

8.

O forsi ai pegris mes gnova flammella,
Tra Erigone e lis branchis colocat,
T' ulis uniti, or ch' opportuna e biella
La sedia lu Scorpion al t'a lassat,
E par fatti sta miei la propria stella,
E lis zattis a se l'ha ritirat;
O sei di te ce ch' il Destin propici
Ha destinat par nestri benefici;

9.

(Mentri, se ben de mari plui non cura
Proserpina e se ben iu grecs Annai
Non cessin d' esaltà l'amena e pura
Aura d'Elis, però non speri mai
L' Infiar d' aveti par so Re, ne cura
Di regnà cussi fiera a se ti trai)
Direz, ti prei, chesta me impresa audaz
E de to protezion spuarzim' il braz.

10.

Impietosit de misera ignoranza
Di chei bifolcs, che del sigur sentier
Fallin il cors e che par tal manchianza
No san chiattassi in chest divin mistier;
Entra a fermà cun me la lor costanza
E de rason a dai lum plui sincier,
E del mond che t' adora in zenoglons
Usiti za sintì lis orazions.

11.

Nel mes di Mai, all' or che dai Monz gris
A disfassi l' umor si va vedind,
E che di za il terren di sot ai pis,
Zefiro tepidet us va ammolind,
All' ora appont son arrivaz chei dis,
Nei quai lu bo s' ha da vedè zemind
De üarzina pesant sot al rigor,
E lustrat sot al solc il dur versor.

12.

Chel semenat sarà simpri plui ric,
Chè dopplamenti l' avarà patit
Tant del fred che del chiald l' alterno intric,
E ben content farà anchia l' appetit
Del villan ch' emplerà l' ingord bultric
Se prima da la fam za l' era arsit:
La prova ha fat vedè che del granar
Un tal raccolt sol sfonderà il solar.

13.

Prima però d' arà l' incognit plan
Bisugn' avè dei vinz l' esperienza,
E conven imparà di man in man
De l' aria iu accidenz e l' influenza;
Bisugn' avè par no strussiassi in van
De qualitat dei siz dutta la scienza,
E vedè ce che abbrazza e che aborris
La Natura, l' istint d' ogni pais.

14.

Percè che in qualchi luc felicementi
Ries a maravea il semenat;
E in qualch'altra contrada solamenti
Il brud de l'üa l'è privilegiat;
Son po dei altris siz che parimenti
Possedin una tal felicitat,
Che vadin par natura za supiarbis
D'arbui, di viz, di semenaz e iarbis.

15.

Viostu cimud che i siei soafs odors
Tmolo nus manda, e l'India nus dà 'l cens
Del fin avori, e dai estrems calors
Nus dà il Sabeo il religios incens?
Il Calibe di fiar nus dà soccors,
E l'odor del castori acut e intens
Ponto nus manda, e d'Epiro lis stallis
Puartin la palma d'eccellenz chiavallis.

16.

Chesta è in summa la lez, chesch son i paz,
Che innatamenti la natura ha dat
A ciarz lucs e iu ha cussì leaz
Che il precet in natura è za passat,
In timp appont, quand che forin buttaz
Iu clas nel antic mond disabitat
Dal bon Deucalion, dai quai si spazza
Che nasses po de l'om la dura razza.

17.

Su donchia, in primavera a dà di man
Scomenza al to versor, e l'gras terren
Ara traviars cun Ros e Paduan,
Acciò lis zollis messediadis ben
Si svein de so pigrizia e dein del pan,
Come sol dà la mari il lat dal sen;
E sul vigor pò de stagion madura
Lis cuei d'estat la polverosa arsura.

18.

Ma se la tiara no sarà feconda,
Del pegri Arturo iust al prim ingres
Rompila suttilmenti e non trop fonda:
Che altrimenti la iarba nosares
Al semenat, e l' arena infeconda
Umor bastant zamai ricevares:
Anzi lassa che 'l polsi alternamenti
Il chiamp, un an sì un nò, quietamenti.

19.

O dopo che il lium è za racuet
Che del cosul al pes curvat pleava,
O il frosc de vezza miser e neglet,
O del fust anchia de luina fava
Sesolat tu avaras l'arid boschet,
Che dal vint scodolat nel chiamp sunava,
Jo ti consei a semenà chel gran
Ch 'l fas lasagnis e polenta e pan.

20.

Parcè la vena e 'l lin il chiamp ti brusa
Non manco ch' l papaver durmion.
Ma se il villan d' ingrassà il chiamp non usa,
Poc anchia i zovarà sta mutazion:
Se po il terren di plui fruttà ricusa
Vai sparzint de cinisa. In conclusion
Se t'us ch'el frutti ben, lassilu stà
Qualchi volta in ripos, e senz' arà.

21.

Ha zovat assai voltis il dà il fuc
Al chiamp isterilit e brusà il frosc
Cun flammis scloppettanz, e spaurì il cuc
Cul falu ritirà nel miez del bosc.
Chest però non capis un mamaluc
E quasi ogn'inzen resta ottus e fosc,
Se cun chest at vegni a sveà il terren
Qualchi fuarza o virtut occulta in sen.

22.

O se par via del fuc a cunsumà
Si vegni ogn'occult vizi, o forsi via
Ogn' inutil umor vegni a sudà,
O aviarzi chel calor plui d'una via
E plui spiracui vegni a relassà
Par fa strada all'umor che di fur via
S'insinua nel terren e cun dolcezza
Puarta alis gnovis iarbis morbidezza.

23.

O se forsi chel fuc indura e strenz
De tiara trop porrosa il laberint,
Cul fissai d'ogni vena il ram che renz,
Acciò il plojam impetuos o 'l vint,
Che tal'or spira cui siei flaz algenz,
O del soreli estif l'ardor buijnt
No passi a brustulà del zermuei
Iu debij parz zintij e tenerei.

24.

Lu sminuzzà cu 'n ben dentat rastiel
Lis pegris zollis le una buina vora,
O grattai cu la grappa anchia il chiapiel.
L'è ben sigur cui che cusì lavora,
Che senza frut iu dal celest chiaschiel
Cerere no lu chialla e no lu onora
E nol dubiti pur che chest uffici
A che gran Dea le degn sacrifici.

25.

Cui po ch'arand al taia la planura,
E 'l terren che cul vomer l'ha ievat
D'aralu par traviars l'ha gnova cura,
Movind spes la cunviera, o fortunat!
Lui sì che ben intint l'agricultura.
Nel solstizi preiait l'umiditat
E supplicait d' avè l'inviar seren,
Agricoltors, che stares simpri ben.

26.

L' esperienza insegna, che il forment
Nel terren polveros de la invernada
Le simpri allegri, e 'l chiamp ognor rident.
E credemal a me, che mai è stada
La Misia in altris timps cusì opulent;
Anzi l' istessa Gargara contrada
Stupìs, e si trasecula ogni volta
Che son talis stagions, de so raccolta.

27.

Ce dirinno di cui che sparnizand
Sul chiamp, prima d' arà, va la semenza,
E poi i grums arenos el va splanand,
E di lalla innondand si chiol pazienza
Cu là flumara, o cul rivel? E quand
Ch' a brusà 'l chiamp la siccitat scomenza,
E la iarba di za s' illanguidìs.
E va flappind in sin a la radris;

28.

Ecco che subit da la gattarada
Di pendent sborrador biel biel al tira
L' aga che chiad abbàs, e di che strada
Va mormorand pai clas com' una lira,
E l' arida chiampagna, che secchiada
Za si vedeva, a chell umor respira,
Qualchidun po al forment, acciò la barba
I cressi folta, lu pascola in iarba;

29.

Ch' altrimenti la gran so morbidezza,
Che lu rindeva trop lusurios,
L' avarès fat chiadè par la gravezza.
Ce distu po di cui ch' industrios
Il paludos umor cun gran destrezza
Va derivand nel savalon spongios,
Massimamenti quand ch' il flum dal iet
Surtìs e 'l stagna nel vicin distret?

30.

Ma che dut chel che t' ai spiegat sin chì
Sei de l' om e del bò dura fadia
L' esperïenza nus lu fas capì.
Ca però sol n sta la perizia,
Ma bisugna uardassi e gnot e dì
Dal dan dell' occhia, e da golosaria
De ingorda grua e da iarbaz nocif
E dall'orror del ombrenul chiatif.

31.

Al non ha ulut in summa il gran Tonant,
Che l' om vivi ca jù senza sudor;
Lui sol autor di chest mestier pesant
È stat e ha chiolt al chiamp l' innat vigor,
Sol par rindi il mortal plui vigilant,
E falu plen d' industrios ardor;
In summa non ha ulut il Re del mond
Lassà marcì 'l so regno in sun profond.

32.

Prima di Giove non fo mai nissun
Che coltivas la tiara, o che il cunfin
Mettès ai chiamps: ma duch, duch in cumun
Vivevin i umin. L' interes sassin
Nol dominava mai la ment d'alcun,
Ne regnava d' invidia il brusighin,
Ma senz' altri 'l terren plui liberal
Nudriva cui siei fruz ogni nemal.

33.

Cui donchia è stat, che il natural velen
Ha spirat ai serpinz, e la rapina
Ai lofs ha istillat, molat il fren
Al mar, schiassat das fueijs la mel plui fina,
E allontanat in sin del fuc il ben,
E del vin abondant l' onda divina,
Ch' in diviars flums del mond leva corrind,
L' ha ulut ch' alfin si vadi via piardind.

34.

E acciò l'us cu la so speculazion
Diviarsis arz si les scrusignand fur,
E il bisugn genitor de l' invenzion
Cun nestri stent laborios e dur
Vadi indagand de tiara ogni chianton
Par trai la iarba del forment dal scur,
E cul miez inzegnos del battifuc
Giavà dal sen di freda piera il fuc.

35.

All' ora fo che d'un troncon sgiavat
Scomenzavin iu flums a sintì l' pes;
E d' ogni astri il nocchier l' avea notat
Il nom e 'l numar sula chiarta estes:
Pleiadis, Hiadis l'ha battiat
Par il lor nom, e Artic pont distes.
Ju laz e 'l visc all' ora s' inventarin
E al salvadi e ai ucciei si parecchiarin.

36.

Cui scomenza cui chiauz a circondà
Ogni vast boscaja, e cu la tratta
Il flum, par larg che 'l fos, a dominà,
Cui nel mar plui profond lis velis tratta;
Cui sappa fur il fiar e par seà
Legnam e fiar, la sea all' or si chiatta,
Mentri prima cui conis si tajava
Il legnam e cun chei si lavorava.

37.

Plui e plui arz all' or forin chiattadis,
Mentri l'aspra fadia e 'l bisugn fier
Superin dut. Da Cerere inventadis
Forin lis manieris e lu mistier
D' arà il terren, iust quand che appont ievadis
Forin lis glanz e il nudriment primier
Del bosch sagrat, e che Dodona omai
No nus voleva dà nanchia un chiaf d' ai.

38.

Ma pur anchia 'l forment ch'avin chiattat
Esent a no nus va dal so malan,
Che 'l chiarbon nus lu mangia, e 'l cardi ingrat
Se ben poltron i va puartand del dan.
Mur la semenza, il trivul disgraziat
E dell'altri iarbaz il sen tiran
I' entra e forma, cun chel di vena e vraia
Nel plui biel semenat aspra boscaia.

39.

Onde, se cul rastiel no tu laras
Travaiand spes la tiara, e se i ucciei
Cun qualchi strepit non tu spauriras,
Se de l'ombra iu opacs e dens chiapiei,
Che il bosc ti causa, no tu estirparas,
Se non tu preiaras che il cil ti dei
Ploia: ahime! che par to disgrazietat
A mangià gland tu vignaras sfuarzat.

40.

Bisugna or che dos armis ti discorri
Che il dur villan devi doprà: parcè
Di lavorà la tiara non po corri
Senza ches la ver' art; crodilu a me
Prima di dut, chel che ti puessi occorri
L'è il versor ben uzzat e insieme l'è
De uarzina pesant il pes gravos,
Po il chiar d'Eleusia lent e fadios.

41.

Il tribut e la treula e del grappon
Il piettin inferat e di Celeo
Il cos, il vil gradiz e in conclusion
Il draz misterios del gran Lieo.
Di dug chesch istrumenz la provision
Tu dovras fa senza che i manchi un neo,
Se tu as stimul di gloria genuina
Di chest art rustical alta e divina.

42.

Par formà po la uarzina e il sommanì,
L' olm zovin di pleà sun chel model
Non ti sei gref e non ti pari strani;
Adattaras a chesta un temon biel
Che da vot pis un pont non s' allontani,
Dos orellis e in oltre un bon curtiel
E po su dopli dues il so dental
Par il versor, che i vadi iust e ugual.

43.

Ma par fa un iof lizer è bon il tei,
E par mani de uarzina il faiar,
Che par chialchià no si pò da di miei
Di daur via la part bassa del chiar;
Faras che inoltre il roul picchiat al sei
Al fum che lu fas dur just com' il fiar;
Jo ti pues dà ben tros avvertimenz
Se no tu schivis di tigniu a menz.

44.

Dei viei io ti pues dà plui d' un precet,
Pur che l' applicazion no ti rincressi
E che tu vebbis anchia qualchi affiet
A lis minuzijs. L' aria devi or essi
Par batti 'l gran fatta in un plan perfet,
Che si ualivi ben quant dì si puessi,
Cul cilindri plui grand ben livelada
E po cun de l' arzilla ben saldada.

45.

Bisugna usai sta diligenza acciò
No i cressi iarba o no s' iscredillissi;
Son po d' altris malans e acchiadi pò
Che di surris il nid s' invedranissi
Sot via, e chestis no son zanzis, no;
Ne dificil ries a ben capissi
Che des bestijs ben spes e chiast e chiot
Si solin fa, cun nestri dan, la sot.

46.

Fas anch' il farc l' istessa furbaria,
E se ben uarb si forma i chiamarins,
E' l volp no le minchion, che di sot via
Si va anchia lui chiazand fra chei visins;
I entra alfin duta l' altra compagnia
Dei mostros sotteranis e sassins,
E anchia di chel viar la gran malora
Che distruz il forment e lu devora.

47.

La provida furmia ch' ha paura
Di sossedà di fam nei siei viei dis
Ul fa la sot je pur la so figura.
Contempla or del forment ce che io ti dis:
Se t' us savè se ne 'l estat futura
L' avi d' avè pesanz e rics iu spics;
Se tu vioz il noglar chiarriat di flors
Plui che di fuea, è ben pai battadors.

48.

Ma se i flors par disgrazia colaran,
E lassaran di fuea i rams ombros;
Par il forment chel no sarà bon an,
Che 'l riuscirà pur trop penorios.
Hai vidut tros, che la semenza van
Imbalsamand cun de l' unzint nitros
E cu la nera morchia la masillin,
E cussi mior fertilitat i stillin.

49.

Hai vidut impleà del timp assai
Nel cernì de semenza il mior gragnel,
Pur, cun dut chest, sperimentada io l' hai,
Nel fin a peiorà, s' oltre di chel
Il contadin no si risolf a dai
La scelta ogn' an, però che il dint crudel
Del timp voraz il dut degenerà,
E che il denand daur fas, ritornà.

50.

Non altrimenti che succed a cui
Che cuntra il cors del flum chiazza la barchia,
Mentri dei braz se la costanza i fui
Al dev fa retrograda la marchia.
Oltre di chest bisugna che cului
Che nol ul essi un mat, o un zus di marchia,
Il procellos Artur e dei chiavrez
Ju dis osservi e del madrac la lez.

51.

Just come fa devin appont culor
Che tornand a la patria pal turbat
Viaz del mar, procurin cun vigor
Di salvassi d' Abydo al stret paccat;
Quand che la Libra po de gnot l' orror
Cul lum del di varà just pareglat,
All' ora è il timp, che i bus esercitais
E che il uardi nel chiamp vo semenais.

52.

E chest fait pur in sin a l' imminent
Ploia del crud inviar, e seminait
Anchia del lin, e no us essi di ment
Il cereal papaver; ma dut fait
Mandà sottiara, in sin che il cil clement
Us lassa il terren sut, e no intardait
A fa duch chesch lavors, sin che vedes
Pendi lassù nell' aria il nul sospes.

53.

Si semina la fava in primavera,
E la medica iarba o sei trifuei;
E chesta è anchia pal mei la stagion vera,
Quand che za il Toro in cil cui siei cuars biei
A diviarz l' an, e da l' oppuesta sfera
Si part il chian, e l' sin va a fa i faz siei.
Ma se forment o faro semenà
Tu orras, in altri timp tu l' dovras fà.

54.

Tu staras donchia attent e vigilant
Che lis stellis d'Atlant plui no scintillin,
E che i splendors, sul luminos turbant
De stella Candïana plui no brillin,
È stat però plui d'un ignorant
Che mentri ainmo chei cisindei sfavillin
L'ha volut semenà, ma in luc di plena
Raccolta di forment, l'ha racuet vena.

55.

Se però semenà vezza o fasui
Tu oras, o pur la linz pelusiana
Faras tu iust quand che Boote fui,
E tra lis sos zilugnis si rintana,
Par chest il Re de Lus la sora i lui
Nel cil seren corrind va a la quintana,
Pai graz di dodis costellazïons
E l' rez il mond divis dut in porzions.

56.

E par chest zonis cinq il cil comprendin
Fra lis quals è la torrida, parcè
Del soreli iu ardors simpri l' accendin :
Da diestra e da sinistra dos in d' è
Che da un pont glacial simpri dipendin,
E nè anchia Apollo lis pol mai vedè;
Fra chestis e la torrida son dos,
Che ai mortai a lassat Giove pietos.

57.

Fra l'una e l'altra di ches dos tajada
E una gran strada obliqua, par la qual
Fas il soreli la so galoppada,
Tocchiand di mes in mes il so segnal :
E come il mond viars la Scitia glazzada
Sta in alt, cioè alla part settentrional,
Cussi pleand viars la part oppuesta
L' Austri lu chialchia abbas e lu calpesta.

58.

Che cima è simpri in alt, ma la contraria
Vedè non la podin; che sot di no
La viod sol del infiar la chiattiv' aria.
Un serpint smisurat quant di si pò
Ca via si volta e mai la sfera è 'l varia;
Ma attor lis oris fas simpri il zir so
Come un flum, lis quals oris son iust ches
Ch' in mar si schivin di bagnassi 'l dues.

59

La via [par quant si dis] o che la gnot
Sta simpri fissa ai cups orrors,
O che da chenti comparis di sot
L' alba, che dal gnof dì puarta i splendors;
E quand che ca di nò il soreli ha mot
Il chiar, e 'l nus recrea cui siei lusors,
Za sponta fur la matutina Stella
Ch' in chel notturno cil siarf di chiandella.

60.

Dalla costituzion donchia del cil
E dal varj apparì di chei lumins
Scuorin il timp di doperà 'l badil
E des stagions notin iu vers cunfins.
Cusì a formassi vignin regula e stil
D' intraprendi i lavors, e dei marins
Pericui imparin la vera pratica
E de navigazion ogni prammatica.

61.

Cussi podin savè quand che fidà
Dovin la flotta al mar cun sigurezza,
E cognosin quand che dovin taià
Legnam ch' ebbi la so durevolezza:
Che non senza misteri si sol fà
Dei segns cellesch la sgiambievolezza;
E 'l provid contadin nol chialla in van
Quatri timps diferenz ne l' istes an.

62.

Intant se da la ploia sequestrat
In chiasa tu saras, no sta di band,
Ma ce che fas bisugn pal timp pacat
Parecchia all' ora e manda l' ozi in band,
Che se di fà, bon timp dut in un tratt
Tu spiettis, tu 'l faras precipitand;
Mentri cului è mat in tel cernelli
Che a ottober diferis di fa il chiavelli.

63.

L' ottus versor a batti all' or s' attind,
S' ingiavin fur dal zoc in zoppolez,
Si van segnand lis pioris e mettind
Si va del gran il numar ai mucchiez.
Si spizzin raclis, e 'l lavor s' estind
A uzzà la forchia e a preparà i lazzez,
Di bogn vencs par leà di chiara vit
La propagine santa e 'l vital pit.

64.

Ora di vencs a tiessi la sportella
Meteisi, ora secchiait la blava al fuc,
Ora po mesenaila sot la muela,
E no essit poltrons e faz di stuc
Cul crodi ch' a qualch' altra bagatella
Di vora anchia lis fiestis non deiu luc;
Non è tant rigoros ai puars villans
Il di festif, che i lei affat lis mans.

65.

Non è proibit da Religion alcuna
Che l' esit no si dei al scolador,
E si giavi dal chiamp ogni laguna;
Lecit pur anchia è il premuros lavor
D' allontanà culor, che a lus di luna
Robin la blava e l' üa senza rossor;
Bisugna sierrà il chiamp, e no lassà
Ch' anchia i nemai lu puedin dannezà.

66.

Insidia cui laz e cul vergon
I' ucciei, brusa i baraz e dentri al flum:
Fa lavà il besteam: il mus poltron
Chiarria second a l' asinin custum
Di üeli e pomis e d' altra rason
Di robba, e i si po metti anchia l' untum
(Tornand da la cittad) di nera pes
Opur la muela rebattuda adues.

67.

Bisugna, oltre di chest, tignissi accuart
Ai dis de Luna, mentri enfra di chei
In d' ha ciarz d' infeliz la rustic' art
E alcuns bogns che' al lavor bisugna ellei.
Il quint schivilu simpri al par de muart,
Ch 'l puarta simpri in fazza un orrid cei
Mentri nassè l' Orco in chel dì e cun chel
Des Eumenidis l' anima crudel.

68.

In chel dì doloros è sventurat
De tiara è succidut il part infam
Di Ceo, Japet e di Tifeo spietat,
E di chei fradis ch' al celest regnam
Movi empia üerra a vevin scomenzat
Cul cuarp imens, cul smisurat chiarnam:
Pelio, Ossa, Olimp l'un sora l' altri alzarin,
Ma abattuz lor e i monz dal cil restarin.

69.

Il decim settim po par planta viz
Le bon assai e 'l ven anch ben inpar
Par domà sot al jof iu bus nuviz
E par iustà la trama sul tellar;
Il nono ai fugitifs è assai feliz,
Ma a chei, che nel robbà neanch' all' altar
La perdonin, le ben molto contrari
Se fossin pur vistuz anchia di frari.

70.

Anchia di gnott si fazin assai voris,
O nel timp che apparis l'umid Aurora:
Si taijn miei in ches noturnis oris
Iu lisers froscs, e del seà la vora
Sul' arid prat va miei in ches stagions
Ch' al mal umor dan plui lenta dimora;
E qualchidun, visin al fuc la sera
Par fa des faglis lassa la ljsera.

71.

In tant par da solef a la fadia
La muir va chiantant la falilella
E insieme cun industria e maestria
Par fa linzui si va tissint la tella;
Oppur per varia l' economia
Fas il vin cuet cul most de la ribuella
E mentri 'l bol e 'l va buttand la spuma,
Je cu lis fuejs la chialderia sbruma.

72.

Come il lavor del seselà e del batti
Si fas nel chiald cussì tu has d'avè cura
Ne l'arà e semenà di no chiattati
Bisognos di gaban par la fredura,
O par la ploia che vegni a bagnati,
Mentri l'inviar rind pegra ogni fattura,
E i villans in chel timp altri no fan
Che gioldi sol il frut che racuet han.

73.

Si van fasind tra lor iu siei banchez
L'un là da l'altri e stan allegramenti;
La stagion genial a chei chiassez
Iu alletta e iu fas sta serenamenti;
Cussì al navil quand che le stat un piez
In mar e 'l tocchia il puart quietamenti,
I marinars i van fazind la zoia
In poppa e stan duquanch di buina voia.

74.

Ma non bisugna po piardi la mira
A cuei la gland, la pomula d'orar,
La casta uliva e mareosa mira.
L'ha i siei divertimenz anchia l'inviar,
Si tind laz a lis gruis, il ciarf si tira
Entri a la ret cu l'un e l'altri cuar,
Del ieur spauros si fas la legra chiazza,
Si pia la dama, o cul frandeu si mazza.

75.

Chest appont si sol fa nei dis algenz
Di nef e quand ch 'l flum sburta la glaz;
Ma ce dirinno di chei timps orrenz
Che ne l'autun solin semà il bottaz,
E in primavera dissipà i formenz,
Quand che il chiald è rimes e i dis scurtaz,
Quand che chiad iu dal cil cun gran ruina
La ploia, e i semenaz uasta e ruina,

76.

Quand che il raccolt ha scomenzat a cressi
Robust nei chiamps e del forment il frut
Lusurios di lat si viod ad essi?
Ce grand applicazion, ce grand virtut
Dev avè l'om costant, che no i rincressi
Il sorastant pericul? Da per dut
L'ha da sta vigilant e provedè
Ai malans che i podessin acchiadè.

77.

Jo stes hai osservat ben assai voltis
Mentr' i seseladors za barba Zec
Veva menat nel chiamp, e in man racoltis
L'avea lis giambis za del uardi sec;
Di duch iu vinz dischiadenaz involtis
Lis furiis ievà, sin ad un stec,
Entri a un neri seon, da la radris
Il raccolt e puartalu in tel abis.

78.

Immensa è parimenti la chiaduda
Des aghis che ben spes dal cil ruinin,
E conzelaz i nui d' orrida cruda
Tempiesta, brontoland la su chiaminin,
Po cun precipitosa dischiaduda
Li blavis e i sudors dei bus ruinin:
Il furios ploiam empla ogni fuessa,
Precipita il torrent, il flum s' ingruessa.

79.

S' agita il mar, e di furor s' accend
L' onda iritada, e ne l' opac orror
Di chel timp spaventos Giove tremend
Scocca dei folgs il scintilland fragor.
Trema la tiarra a chel rebomb orrend;
Schiampin l' istessis fieris e 'l terror
Umilia e sbiguttis ogni mortal,
Che viod e sint, chel tragic temporal.

80.

Intant il Re del Cil bat e fracassa
Cul stral ardent di Rodope il cimier,
O de l' aspra Ceraunia urta e sconquassa
L' inaccessibil cima e 'l chiaf altier.
Si radoplin iu vinz e si rilassa
Plui frequent il ploian, e 'l bosc lizer
Da l' Austri violent resta agitat
E ogni lid a l' intor ven strapazzat.

81.

Or tu donchia temind chesch fiers malans
Lis costellazions osserva e spia
Dei lums celesch e i lor occulz archians,
Dulà che di Saturno si ripia
La freda stella e i siei aspiez tirans,
Di Mercuri in qual puart e par qual via
Vadi errand il splendor, ma sora dut
De santa Religion ricor al scud.

82.

Cui consuez sacrificis annuai
Conven che la gran Cerere s' onori
Su la iarba recent e sui novai;
Quand che tu vioz che Zeffiro ristori
Il chiamp e' l' Aquilon no i dei travai,
Ma il mond e il plan la primavera inflori,
All' ora iu agnilluz si chiattin gras
Il vin piard la crudezza e bon si fas.

83.

All' ora è il bon durmì e a la montagna
Si va viodind plui folta la lombrena;
La zoventut duquanta di chiampagna
Cerere adori, e cu la ment serena
La supplichi d' aiut e di cucagna;
Tu par compì che divozion amena
Conforme al Rit e al gran precet divin
Tempra la mel cul lat e cul bon vin.

84.

L'ostia feliz tre voltis attor vadi
Dei fruz novei e la pia comitiva
E dut il coro del popul salvadi
Seguiti via gridand: Cerere viva!
Ne mai per qualsisei pretest acchiadi
Che il villan taij o metti 'l gran in stiva.
Se cu la zoia in chiaf di roul prima
No l' ha chiantat la so devota rima

85.

M' acciò si puedi simpri antivedè
Ogn' accident dai plui communs indicis,
O del sec imminent, o provedè,
De ploia e dei vinz frez iu maleficis,
Giove sovran l' ha vulut provedè,
Che fazi anchia la luna i siei ufficis
Cul dànnus ciarz segnai di mes in mes,
Quand che nas, quand che calla, e quand che cres.

86.

L' ha disponut pur anchia il divin Pari
Sot qual influs sparissi il vint austral;
E 'l ha vulut che il contadin impari
A tignì il voli accurat e puntual,
In osservà il ver timp, senz alcun svari,
Di pascolà vicin al puarteal
O a la stalla l'arment par podè sclet
Tiralu, in cas di chiatif timp, sottet.

87.

Sì che quand che tu vioz a businà
Iu vinz all' improvis e che del mar
Sbattind e intumidind l'onda si va,
Quand che nei monz è un tal fragor che l' par
Una rosta di un flum, e a brontolà
Tu sinz d' intor come il rumor d' un chiar,
E in summa quand che pàr che la boscaia
Fazi cui siei ramaz aspra battaia,

88.

All'ora sì che tu has da sta lontan
Da la marina e allontanà il burchiel.
Anchia segnal di procellos malan
Ti mostrerà, fra i altris, chel' ucciel
Che smurgni sol clamassi in bon furlan,
Quand che in riva del flum salva la piel,
E quand che piard al mar la devozion
La foliga, zuiand sul savalon;

89.

E quand che l'Alcion si va spaurind
E 'l palud lassa e sora i nui s' innalza.
Quand che lis stellis, dal cil chiadind
Si vedin, par il vint che lis inchialza,
E ne l'oscura gnot si van traind
Lungis strissis di fuc; che in tiara sbalza
E a svolà si viod spes, e frosos e fronda
E lis plumis, nadant, scherzà su l' onda.

90.

Se anchia tu vioz ch' in ogni part iu vinz
Vadin soffland, l' un cuntra l' altri, in frotta
E che d' Euro e di Zefirò tu sinz
E di buerra tonà l'orida grotta,
Ben prest il chiar e i bus sin ai chiarpinz
Par la ploia incessant, spessa e dirotta
Si vedaran fondaz, e d' ogni vela
Ritirarà l' nochier 'l umida tela,

91.

La ploia no nos mai neanch' a un marzoc,
Percè che i siei segnai son cussì clars
Che prevedè la pol sin un maroc;
Si vedin pur lis gruis a centenars
Che schiampin la molestia del siroc,
La vigella ch' ha fat appena i cuars
Alza la vista al cil, e il tuf ch' i puarta
L'aria, ricef cu la naris aviarta.

92.

Si vedin lis cisilis a svolà
Intor al lac e il lor lament antic
Si sint anchia lis ranis intonà,
E la furmia dal' angust intric
De so chiasutta si viod a puartà
Dug iu siei us, e no s' incura un fic
Di sta là dentri, e de gran set l' ardor,
De l'Iride distuda cu l'umor.

93.

Dàn di ploia il segnal anchia i corvaz
Quand che dal pascul d'improvis s' inàlzin
In folta schiera e 'l strepitos volaz
Cun grocchia vos pai chiamps del' aria inchiàlzin.
Sot aga in bref saràn paluz e praz,
Quand che i ucciei dal mar in tiara sbalzin,
E quand che di Lidia il cigno a pascolà
Del Caïstro sui praz vidind si va.

94.

Cusi, se chesch ucciei saran viduz
Scherzà nel aga dolza e solazzassi
O nel lac o nel flum saran vignuz.
Visina è za la ploja, e se chiattassi
La cumilla nei ciamps aris e suz
Sola tu vederas e a sbridinassi
Cun plena vos tu sintiras, dì pur
Franchiamenti, che il cil si farà scur.

95.

Sin lis fantatis, che sul timp de sera
Si mettin a filà, com' han par us.
Di ploja o ciatif timp notizia vera
Puedin avè: cioè se in te la lus
Vedin a sintillà di tal maniera
Il üeli, ch' in un timp strepita e lus
E intor ala lucerna a spontà fur
Ciarz fongs, di ploia han un segnal sigur.

96.

La stessa facilitat ch'aves avut
Nel prevedè il chiattif, vo provares
Nel cognossi il bon timp seren e sut.
Chiallaid il cil notturno e se vedes
Des stellis il splendor brillant e acut;
E se inoltre la luna osservares,
Senza ostacul alcun al fradi oppuesta.
Non dubitait di ploia o di tempiesta.

97.

No si vedin di lana a la svoland
Par l'aria intor ciarz pellisins allora;
Nè, in riva al mar, s' osserva a la spiegand
Al soreli chialduz, che lu ristora,
Lis penis l'Alcion, nè la buttand
Lis chiappis il purziel, e sot e sora:
Ma si viod a stà bassa la fumata,
Stesa sul chiamp murtificada e uata.

98.

La Zuita, ch' attind il tramontà
Del soreli, e de gnot brama l' orror,
No si sint iu da l' alt a esercità
Del so noturno chiant il trist tenor;
Ma si viod lu smiril a sorvolà
De l' aria plui purgada il biel splendor,
Perseguitand la lodula che il crin
J' avea tosat per amoros destin.

99.

Dulà che la mischina va fuind
E taiand l' aria cul spauros svolaz,
Par dut il so nemì la va seguind
Cu l' alt stridor de vos, cui sgrifs armaz;
Dulà che il fier smiril si va stendind,
Je par schivà del minazos spauraz
Rapidamenti di sottrai procura
La vita al feridor, par l' aria pura.

100.

Oltre di chest anch dei corvaz talvolta
La golla grocchia, ma la vos ben clara
A triplicà, a quadruplicà s' ascolta
Da che il seren a prevedè s' impara,
Mentri ne l' alta, solitaria e folta
Lor stanza a rivedè la prole chiara
Tornin, e liberaz dal timp noios
Tra i rams scherzin giulifs e strepitos.

101.

Ma non crodit però, che chesch segnai
Procedin da prudenza o da intelet,
Che puessi mai regnà nei animai.
L' è un istint di natura, un pur affiet,
Ch' a seconda dei siei moz naturai,
Cun vari impuls i va spirant in pet:
E che varia vicenda e natural
Va movind a sintila anch l' animal.

102.

Second che il timp si va mudand e l'aria
È or clara e or foschia, or rafredida, or chialda
S' imprim nei anemai che imagin varia;
E reggend che impression mobil e salda
Naturalmenti il lor afiet si varia;
Si spaurìs, si raffreda, o si rischialda,
Si rallegra, s'attrista, e in tal maniera
De l' imminent nus dàn rason sincera.

103.

Da chest proven chel musical conciart
D' ucciei, che rind giuliva la chiampagna;
E si viod a saltà, par ogni part
Allegri 'l besteam; nè plui si lagna
Il corvat groch, che cun plui clar, e aviart
Trombon va via clamand la so compagna?
Ma osservìn cun plui cura ad una ad una
Lis virtùz del soreli e de la luna.

104.

Se donchia osservares chesch gran Planez
E specialmenti l'ordin conseguent
Dei dìs critics de luna e i siei aspiez
No us ingiannarà mai il dì seguent:
Nè de serena gnot iu ladronez
Sorprendi us podaràn, nè faus spavent;
Ma con provida cura ogn' or sares
Sigurs, par dut, di no chiattassi oppres.

105.

Cusì mentri di gnof a illuminassi
Scomenza chest Planet, se vo osservais
Ch' l vebi foscs iu cuars, e che a fissassi
L' aria si vadi attor, in van sperais
Seren, ma in tiara e in mar a schiarïassi
Un fier burlaz conven che vo spiettais,
E se un ros verginal puartarà in fazza,
Saltarà fur del vint la mala razza.

106.

Se la luna al prim quart sarà ben clara
Nè scur avarà il cuar (chest è un segnal
Che no 'l ingianna mai) all'or s'impara
Che chel dì sarà clar come un cristal,
E che istess ai altris dìs prepara
Un seren conseguent e giovïal,
Che 'l larà proseguind in sin al fin
De luna e 'l farà il zil dut cristallin.

107.

Sì ch'anchia in riva al mar iu marinars,
Par chest don salutifer, duch devoz
A Glauc e Panopea lor tutelars,
E a Melicerta i debiz lor, e i voz
Van adempind, parcè che dai amars
Gorgs iu han preservaz del mar feroz.
Ma non manco evidenz e copïos
Son del soreli i segnos misterïos

108.

O nassi, o tramonti il Dio del lum,
Il biel voli del mond, di dà anchia lui
Qualch' indici l'ha simpri par custum,
Simpri ciart e fedel. Se donchia i nui
Lu assedijn nel jevà, sì ch' a barlum
Vadi ritrand la lus ch'or sponta or fui;
Vò, in chest cas no sperait altri che ploia,
Furïos il torrent, plena la roia.

109.

E chest acchiad, parcè che il fier siroc,
Dei arbui e dei grans e dei armenz
Nimì crudel, da l'alt fas il so scoc;
Ma se fra nui plui dens, e plui frequenz
Il soreli si ieva e a poc a poc
In parz divìarsis vibra i strai ardenz
O se l'alba apparìs pallida, ohimè!
La tempiesta è vicina in fede me.

110.

Cusi pur anchia al tramontà si vedin
Nel soreli i segnai di ploia o vint,
E tros malans pronosticà si puedin:
E dei varis colors, dei quai è tint
Chell' astro varis accidenz succedin.
L'è di ploia il turchin segnal distint,
E 'l color inflammat indica ciart
Di buerra o tramontan un mot ben fuart.

111.

Se il splendor del soreli tramischiat
Di ciartis maglis vedares in scena;
Di ploiam e di vinz il mont e 'l prat
Provarà, da per dut una gran plena;
Non occor ch'in chel timp tant intrigat
Mi persuadi nissun à da l' antena
Al mar, anzi ne manco a disleà
La me barchia dal puart, par là a vogà.

112.

Se po, mentri che 'l ieva, o che 'l tramonta
Sarà il so biel mostaz clar e seren;
Tu pur liberamenti a chiaval monta,
Fa 'l to viaz senza paura in sen,
Che la bonazza a favoriti e pronta;
In summa del soreli il rai amen
Dà duch i altris Planez è il plui veraz
E cui ardirà crodilu falaz!

113.

Lui pur è chel che a la fida lus
Des üerris, dei tumulz e dei ingians
Segrez d' avvisà il mond ha simpri in us;
Lui pur è stat, che di lugubris pans,
D' una ben lungia ecclissi, oscur e ottus
Ha mostrat il dolor e i trisch affans
Ch' ognor di Cesar par la muart sintiva,
Del parricida Tever a la riva.

114.

Anzi che 'l durà tant il so dolor,
Che dut chel an no fo seren un dì
E si temea d' eterna gnot l' orror
Beuch' a chel timp ogn' un podè scuvrì
I altris segnai del doloros amor,
Che par che muart la tiara e 'l mar sintì
E persin i nemai moz dal Destin
Mostravin chel, ch'è succedut al fin.

115.

Ce tantis voltis vino za sintut
Spallancadis lis orridis fornas
Del Mongibiel ch' ha vomitat par dut
Flums di solfar ardent, e d' acces clas?
Inaridissi in sin avin vidut
De Sicilia feraz il terren gras,
Assordìt di Germania ogni chianton
D' armis e di tamburs al guerrier son.

116.

D' insolit scottiment lis Alps plui voltis
Cun grand terror dei abitanz tremarin,
E ne l' orror delis boscais plui foltis
Terribils vos in sin al cil s' alzarin.
Tetris fantasmis, fra la gnot involtis
Errand in straniz muz tros osservarin,
Lis bestiis a formà l' uman discors
E dei plui rapiz flums fermassi 'l cors.

117.

Spallancassi la tiara e lagrimà
Nel templi il mest avoli e sudà 'l bronz;
Il Pò, gran Re dei flums a sormontà
La riva e dei so iez a passa i ponz,
E stallis e nemai in ca e là
Rapì, dulà che la so furia zonz,
Si va vedind, e sot che cifra oscura
In pet a ogni mortal cres la paura.

118.

Nè in chel timp spaventos permet il Fat,
Che apparì no si vedi altri portent
Nei interiors de l' anemal svenat;
Cioè ciartis fibrettis che spavent
Rindin al Sacerdot e insanganat
No si vedi nei poz l' umor sorgent,
E ch' anchia nes cittas in sin di los
No si vadi sintind l' orrida vos.

119.

Mai plui, nel timp passat, si son sintudis
Scoccà dal cil seren tantis saettis;
Nè mai par chel gran chiamp si son stindudis
Cun plui tetri splendor tantis comettis
Si che, tra lor, di gnof si son vidudis
Di civil sang lis aquilis infettis,
Di cadavers Romans a emplà la sbarra
E di Tessaglia a immorbidì la tiara.

120.

Cusì il timp vignarà, ch' in chel distret
L' agricoltor arand su chel terrèn,
Des fieris armis l' infeliz ogget
Larà chiattand de la cumiera in sen,
Dei granch ues sotteraz il biel aspiet
Larà scuvrind cul so grappon di len,
D' orror insieme e di stupor sospes
Da che mesta tragedia omai sorpres.

121.

Deitaz familiars, Romul e Vesta,
Ce il Toscan Tever e i palaz Romans
Di conservà ves la pietàt dispuesta,
Dainus un sguard propizi e dei malans
Sin chi acchiaduz fermait l' aspra timpiesta,
E liberait dai accidenz tirans
Almanco il nestri August e fait ch' al fin
Sei lui del mond un prottetor divin!

122.

Ah, che cul nestri sang ben abbastanza
Del perfid Laomedond l' antic spergiur
Avin lavat, e l' infedel manchianza,
Ma ce? L' è za un gran timp che il destin dur
Invidïand nus va cun gran costanza
Il nestri ben, e sul teatro oscur
Di chest mond trionfà non vul lassati
Cesar, il Cil, ma l' ul a se tirati.

123.

No 'l vul lassati in summa in chest pervers
Baratro, in cui l' iniquitat trionfa;
Nei tradimens e ne l' invidia immers
Son iu mortai e l' ambizion ben sglonfa
Cu la uerra assorbis regnans intiers
E di sceleratezza ogn' un si sglonfa
Resta incolt il terren e il puar villan
Fat è ludibri del soldat tiran.

124.

Si van lis falz in spadis convertind
Ard di uerra l' Eufrat e la Germania,
Sin lis cittaz, che si levin vedind
Sot un istessa lez, l' istessa insania
Mòstrin tra lor e van ogn' or sparsind
Il sang fraterno in disperada smania;
No resta in summa alcuna part del mond
Che zuc no sei di Marte furibond.

125.

Non altrimenti che vedes talvolta
Mentri i chiavai mittuz in gran ardenza
Tirin il chiar cun furia cusì sciolta,
Che neppur cun rigor nè cun pazienza
Domà iu po il cocchier, nè dai la volta,
Se ben dotat di rara esperïenza;
Ma da rapida corsa infurïaz
Plui no sintin la guida o 'l scarabaz.

DE GEORGICA DI VIRGILI

Chiant Second.

ARGUMENT.

Insegna la proprietàt natural dei arbui, l' artifici d' inciviliu e rindiu fruttifers, descrif la lor specie e particulars qualitaz; come 'l fas anchia de vit, assegna la qualitàt propria del terren par qual si sei planta, e insieme il mud di cognossilu, e esalta la vita rustical sora d'ogni altra.

1.

In sin cumò chiantàt v' hai de cultura
Dei chiamps e de lis stellis hai tocchiat
L' influenza, l'aspiet e la natura;
Or di discori i 'hai determinat
Di te gran Dio de l' üa, e insieme cura
Anch des plantis selvadis hai piat:
E inoltre par chiantà de casta uliva
Il frut tardif io voi cordand la piva.

2.

Ven gran Pari Leneo, ven ju dal cil,
Che des tos graziis ca è grand l'abbondanza:
A te floris il gravid chiamp di mil
Autunai pampui e plena la lor panza
Han iu chiavei del so liquor zintil,
Che nus sol dà la to immortal possanza
Ven ca e cun me discolza i stivalèz,
E bagna anch tu nel most iu tiei sghirèz.

3.

Vo donchia agricoltors ves da savè
Che la natura àma ad allevà
I arbui di qualsiasi specie: parcè
Senz'artifizi e senza coltivà
Alcuns di lor van propagand da sè,
E i chiamps e i flums si van vidind a ornà
Come il ginestri, il poul, e il fraschiar
Del molec mol e del canut venchiar.

4.

Altris ind' è che da la so zemenza
Mituda nel terren vadin cressind,
Come l'alt chiastinar, e in conseguenza
Il roul major che a Giove va stendind
Iu rams, e 'l roul comun da cui sentenza
D'oracul ripuartà la Grecia intind,
Ind'è po alcuns, ai quai, da la radris
Pullula attor un bosc frondos di fis.

5.

Tra chesch è del cesàr, de l' olm la razza
E de l'aoni orar la nobil planta,
Che de gran mari si soggetta e chiazza
Sot la biel' ombra. Or di chesch muz si vanta
Natura e chesch anch' il bosc sagri abbrazza,
E del lor ornament si viest e ammanta.
Altris ind' ha inventàz anch' l'us uman
Che arrichissin di fruz il mont e 'l plan.

6.

Cui fur dal cuarp de mari tenerel
Lis plantis taia e nel fossal lis petta;
Cui giava il sterp o nel terren novel
Lu va via sepelind, cui si diletta
Cun mud no manco savi, o manco biel,
Di plantà 'l pal robust, cusi a la scletta;
Cusì si forma il vivar, cu la riviessa
Che 'l si va propagand di fuessa in fuessa.

7.

Si van plantand, senza radris alcuna
D' arbui gran part e cu la cima in iù;
Anzi che 'l' ullivar l' ha la furtuna
(Mirabil chiossa) di tramandà sù
Dal tronc sec lis radris ad una ad una;
Oltre di chest (e tu 'l vioz pur anch tu)
Una specie cu l' art ne l' altra passa;
E 'l piruz dal melar ben spes si schiazza.

8.

Aviz agricoltors, via su imparait
La propria qualitat e la natura
D' ogni planta e d' ogni arbul e applicait
A qualsiasi particular cultura;
Iu fruz acerbs cu l' art domesticait
E schiazzait dal terren ogni fredura
Se di üeli e di vin bramais cucagna
Vistit d' uliva e viz anch la montagna.

9.

E tu Gran Mecenat, Splendor primari
De la me fama, assistimi, ti prei
Cu la to grazia Protettor e Pari,
E accio il lavor ch' hai scomenzat, no sei
Dal so istitut e deviant o vari,
Tu regola e compagna i pensiers miei,
In chest pelago immens rez la me vella
E sottraimi a l' insult d' ogni procella.

10.

Jo non brami za no d'abbrazzà dut
Cun chesch debj miei viars; ne il bramarès
S'io aves cent lenghis, o s'io fos istrut
Anch' di cent bocchis, e se ben io aves
La vos di fiar. Assistimi, che'l frut
Ch'io speri, è sol nel to favor cortes,
A la riva vicin la barchia scorri
E'l to ajut, ti prei, sol mi soccorri.

11.

La tiarra è in nestri arbitri: io za no soi
Par tigniti distrat in disgressions
Ne cun discors oscurs, ne pensand voi
D'attediati in frivolis finzions.
Iu arbui che van nassind da par sè soi
Nassin sterj, ben si, ma i lor sterpons
No vadin prifs d'allegra fuea e scuarza
Ne sproviduz di rigorosa fuarza.

12.

E chest succed, parcè che nel terren
Sta il vigor natural: ma se incalmaz
Saran o pur di gnova fuessa in sen
Vignaran cun industria trasplantaz,
Di chel salvadi, che infeconz iu ten,
Restaran, cun stupor, subit spoiaz;
E po, cula frequent cultura in tant
Vistiran ogni forma, ogni sembiant.

13.

Anchia chei che dai sterps inferiors
Vadin spontand, se dentri al chiamp avviart
Tu i laras disponind di fruz e flors
Varran l'istess onor: mentri il cuviart
Opac dei rams del tronc superiors
Opres iu sol tigni. Senza chest art
Non puedin cressi: simpri isteriliz
Schiars di fetura misers e infeliz.

14.

Chei arbui po, che da semenza nassin,
Van cressind molto tard, e la lombrena
Assai tarda ai nevoz conven che lassin;
Degenerand va il frut e mudand scena,
Si ch'a piardi il prin suc conven che passin;
Cusì succed anch'a la vit amena
Che prima avea il rap di biel moscat,
Produs di üa ucciluta il frut malat.

15.

Par chest di sort alcuna arbul no avin
Che senz'art nus dei fruz, se non salvadi:
E però fas bisugn ch'ogn'or i usin
Dutta l'applicazion, e acciò nus vadi
Ben governat, conven che lu plantin
In fuessa regolar, e che s'instradi
A dannus de fadia il iust compens
E dei nestris sudors nus paij il cens.

16.

Si planta l'ulivar sglovat de mari,
Ma de vit po si planta il so sarment
E il mirt cun dut il plomp a plantà impari
Cui ch'a l'agricultura ha il voli intent.
Tra 'l frassin e 'l noglar non è za svari,
Ne tra chel roul, di cui Giove potent
È protettor, nè tra chel arbolon,
Di cui Ercul si fas il bareton.

17.

Parce dug chesch cul so propri pedal
Si plantin e cusì la palma e 'l pez.
Or discorrin de l'art matrimonial
Dei arbui uei mo di l'art dei insez.
Art biella e veramenti conjugal,
Che si regula anch' ie cui siei precez;
Nel miluzar salvadi s'inseris
Il noglar e cusì l's' incivilis.

18.

Il steril platan dal melar ricef
Umor plui delicat e plui zintil;
Il chiastinar anch del faiar s'imbef,
Il cuargnal dal perar suc signorit.
Ripuarta e 'l viest di chei blancs flors la nef,
E l'olm proviod di gland ogni porcil,
Ma d'incalmà sempliz non è la regula
Che di precez diviars anch che si regula.

19.

Si che de l'arbul che incalmà tu orras
Avviarz la scuarza, ma nel sit però,
Nel qual il gnof zermuel pullula e nas:
Distacca d'altra planta il voli e pò
In che fissura tu l'insedaras;
Cusì cun gust e maravea to
Chel arbul a mudà natura e razza
Tu vedaras e a trasformà la razza.

20.

Se po insedà tu orras a sclappadura,
Fend il pedal, e tenlu avviart cul coni,
Fichia la to calmella in che fissura
E fa che in altra forma si disponi
Tu vedaras, cul timp, che sta fattura
Farà trasecolà l'istes Demoni
E chel arbul vistut de fronda altrui
Dei fruz non siei si stupirà anchia lui.

21.

Oltre di chest or avvertis e impara
Che del olm e venchiar la specie e varia
E sta diviarsitat si viod ben clara
Nel lot e nel cipres e l'istes aria
Non ha neanch l'ulivar; mentri l'amara
Uliva, dolza, tonda e minchionaria
Nas da pari diviars: cusi i miluz
Del fertil bosc d'Ulcineo, e i piruz.

22.

Cui che no viod, che del piruz glazcul,
Del bulzigan, del gnoc, del moscatel,
Del mostos bergamot, del garzignul,
Del cozzar, del butir, del caravel
L' arbul è different, è un gran mazzul;
Ne anch la vendema del nestri vassiel
È di che che produs di Metelin
La furtunada vit, e il tralz divin.

23.

A i' è po la vit Tasia, e i' è la vit
Marcotide blanchia egiziana,
La prima in terren gras cres plui pulit,
L' altra in tiarra suttil sta legra e sana,
La Pithia che il vin cuet fas plui saurit,
La minuda ieuraria, che in strana
Forma mov üerra ai pis, e che imbredea
La lenga e in un la libertat i lea.

24.

La Precia che par timp si fas madura,
La Rethica, di cui irresolut
Soi nel chiantà, benchè negletta e scura
Dal Falerno al confront, ha la virtut;
L' Aminea, al cui liquor ced a drittura
Di Tmolo il rap, e di Faneo il frut;
L' Argitide, il cui vin sol dura tant
Ch'ogni altra in chest, i ced la palma e 'l vant.

25.

Ne ti pues preferì Rodia divina
Ch' ai gios tu siarfs di delicat pospast
Ne te Bumaste tumida e vacchina;
Ma comprendi non po di chest mar vast
Il nom, la specie, il numar la mischina
Umana ment, Ah che trop alt è il tast!
A ualelu compagnà la debil musa
In aga tentares di fa la busa.

26.

Al sares un presumi di contà
O lis ondis del mar, o il savalon.
Duttis però lis tiarris dispensà
Non puedin dut. La generazion
Dei vencs nas dongia i flums, e a propagà
Nei ruviz monz il frassin si dispon:
Il nobil mirt ama del mar la riva,
Bacco nei coi aviarz tocchia la piva.

27.

Qualsisei plui estrema part del mond
Ven dominada da l'agricoltor:
L'Arabo, il Tartar il terren fecond
Rind cu la so fadia, cul so sudor.
A ogni planta però il so proprii fond,
La propria patria ha dat il Creator.
D'Ebano l'India sola, e de 'l incens
Il sol Sabeo scued da la tiarra il cens.

28.

Ce diraio del arbul odóròs
Che l'Oppo balsam da la scuarza stilla,
Opur des bacchis de l'accant frondos?
E dei bosc Etiops ch'han di zintilla
E ben candida lana i rams nevos?
Ce diraio di chei che di sutilla
Seda schiassin des fueijs il tei lizer,
Lavor miracolos del cavalier?

29.

E dei boscs che visins a l'Ocean
Nassin del mond sin ne region estrema,
D'arbui tant alz, che il barbar Indian
D'erzi a l'eccelsa cima il voli ha tema
E cu la frezza ognor procura in van
Di superà che sumitàt suprema?
La Media ha un arbul smisurat e rar
Che cà si crod che sei il citronar.

30.

L' è grand e zigantesc, ma in apparenza
Sembra iust de l' orar l' eroica planta,
E stà sol ne l' odor la diferenza,
La qualitàt del frut feliz e santa
D' ogni velen la fuarza e la potenza
Di superà, di rintuzzà si vanta,
Di nissun vint il violent furor,
Il po fa mai colà la fueia o 'l flor.

31.

Iu paisans del lor sfladà fetent
Cun chel frut prezios il tuf ristorin;
E ai viei, ch' ogn' or respirin cun gran stent,
Ralegrin il polmon e lu avalorin.
Ma non è clima al mond, cusì clement
Quant il nestri Talian; e in van s' onorin
In paragon di chest, duch iu pais;
Che i mostra a duch la biella Italia i fis.

32.

Cà via non s' è mai dat il cas orrend
Che fuc dal nas iu nestris bus spirassin,
Ne s' è vidut, che del dragon tremend
Iu dinch micidiai si semenassin,
E da chel sem al nasses fur fremend
Un esercit guerrier, e si mirassin
Di feroz combattenz squadris armadis
Lassi mazzand, come nimis, tra fradis.

33.

Si viod ben sì, di plen raccolt il chiamp
Ornat, e 'legri 'l mont d' umor vivific;
Si pò ben dì de celest grazia al lamp
Furtunat chest terren e beatific
Chi si ch' impres ha l' indelebil stamp
D' ogni felicitàt Giove pacific,
Che de squisita uliva e di nemai
Grand è la copia, e di guerriers chiavai.

34.

Chenti il blanc besteam, e la gran vittima
Del bo misterios a l'onda clara
Del Clituuno si lava, e si legittima
Cul biel candor de so blanchiezza rara,
E tant ai gios de region marittima
Che de terrestre a dedicalu impara
Il Sacerdot, che i granch trionfs Romans
Al templi il fas tirà, cu lis sos mans.

35.

Ca rid il cil d'assidua Primavera,
Ne la va interrompind se no l'Estat;
In chesta felicissima riviera
Dopli ha 'l frut l'anemal, l'arbul emat
Spiega di dopli frut la so bandera;
A regnà no si viod la feritat,
O de tigrazza e del crudel leon
Nel Paradis terren di sta region.

36.

Cà non abonda l'acanit venefic
Come di Ponto nel pais malign:
Di Serpinz mostruos il cil benèfic
La razza zenerà in chest sit benign
Mai non permet, ne il lor velen malefic
Chi dominà si viod, ne il dint sanguign.
Des splendidis cittaz non ti favelli
Ch'esempli ugual non han sot il soreli.

37.

Magnificenza tal d'architettura
In qual part di chest mond hastu vidut?
Dullà si vedie mai l'alta struttura
Di tanch chiastiei, che pur l'om ha savut
Fabricà; sora i monz e la planura
E fondada, anch sui flums la lor salut?
Ma non e manco strani e manco rar
Il sit amen de l'un e l'altri mar.

38.

E dei grangs lacs la vastit.t immensa
Dulà si lassie? e te vastissim Lari
E te Benac di celebrà non pensa
La Musa? tu ses pur dei lacs il pari,
Borascos, com' il mar, la cui propensa
Furia par che a cozzà cul cil impari:
Al to puart, al to claustri o ric Lucrin
No faziel di chiapiel l' impet marin.

39.

De l'onda del Tiren simpri instizzada,
Che cun cridor continuo si lamenta
De so strana repulsa, e che sierrada
I sei la libertàt, si che invan tenta
D' entrà cu l' ordinaria so masnada
Nel stret d' Averno, restarae spenta
Dal silenzi poltron l' alta memoria?
E del gran Giuli durmirae la gloria?

40.

Di venis abondanz d' aur e d' arint
Di ram, di fiar, e d' ogni altri metal
Non ha za mai avut il don estint
Chesta patria feliz o l' interval;
La so guerriera e spiritosa int
Ha simpri fat ne ha la virtut il cal
Come appont iu Aquilans, è i' Abruzzes
Iu Sabei, Marchians e Genues.

41.

Je d' ùmign bellicos mari magnanima
Decis, Maris, Camij e Scipions
Armigers ha prodot, e la grand anima
Di te Cesar August, che nei chiantons
Estrems de l' Asia i fiers nimis disanima,
E l' imbel Indian di ches regions
Cun valor trionfal spinz e allontana
Dal mur Sovran de to cittàt Romana.

42.

Iddio ti salvi gloriosa Mari
D' ogn' eroica virtut, d' ogn' abondanza
Or a te di chiantà io mi prepari
Des tos lauz, des tos arz la sagra danza,
Or al to onor a rinovà io impari
Di si nobil sogget la rimenbranza,
E cu la totorossa Ascrea in man
Di risveià io ardis il cil Roman.

43.

Su donchia discorin de natural
Qualitàt d' ogni tiara, e favellin
De fuarza e del color connatural
Del chiamp, e la virtut esaminin.
L' uliva no pò avè mai mior noval
Ch' in terren ert e pegri, in cui vedin
Tra l' arzilla e i clapuz tribui e spinis,
Plantis, par altri sterils e meschinis.

44.

Però indici plui ciart ti porrà dà
L' ulif salvadi che in che tiara istessa
Cul so frut tu vedras a propagà,
Ma se tu scuvriras morbida e gruessa
La tiara e se par dut a pullulà
Tu osservaras la iarba granda e spessa,
Come succed entri a la val profonda,
Li cressarà la vit legra e feconda.

45.

Grassa è la val, parcè dal mont si scolin
Iu rivui, e la iù puartin il gras,
E di dut chel, che nel lor cors involin,
Il tribut prezios puartin abbas.
Tals son lis tiaris a miez di che solin
Nudrì 'l selz intrigos che ogn' ora 'l fas
Instizzà l' arrador; in ches bon pit
Fazin lis viz e Bacco trinca e rit.

46.

Un terren, cusì fat crodilu a me
Non sol ti puartarà copia richissima
Di vin, m' l ti darà liquor da Re,
Di che bevanda appont delicatissima
Ch' eletta sol pai sacrificis è,
Quand che cun tazza d' aur preziosissima
Si fas l' oblazion, e 'l flaut d' avoli
Tocchia il Toscan, tant fuart che 'l sierra un voli.

47.

Ma se pascul tu bramis pai nemai,
Va pur nei Boscs di Saturo o Tarent;
O va cerchiand di chei biei siz, i quai
Ha za piardut il Mantuan arment;
Siz verament amis e genïai,
La cui piardita ogn' or cun gran lament
Il cigno vai, che su la riva amena
Del flum leva menand vita serena.

48.

In che sorta di siz non è penuria
Di rivui cristallins nè di fontanis,
E del iarbaz è tanta la lusuria
Che dentri i Tas si puedin fa lis tanis,
E ce che, via pal dì, distruz l' ingiuria
Del voraz anemal, rindin lis stranis
Rosadis de la gnot, che si distillin
Dal cil seren, e come perlis brillin.

49.

Par il forment po no si dà di miei
In chest mond, che la tiara foffa e scura,
Che ricef il versor, sin nei buggiei,
Come sperimentin cu l' aradura.
D' altri terren no speri di recuei
Raccolt plui abbondant l' agricoltura
Che d' altri chiamp no han mai condot iu manz,
Tang balz a chiasa, e cusì pesanz.

50.

L' istes tu provaras in tiara gnova,
Se tu procuraras, sin da radris
D' estirpà la boscaja, antiga cova
Di salvadi, d' ucciei e di surris.
Ti farà ben sperimentà la prova,
E vedè se l' è ver chel ch'io ti dis;
Ara pur chel terren senza timor,
Nè dubità di travaià 'l versor.

51.

Chesch fonz ama il forment, mentri la gleria
Del chiamp pendent, d' umor simpri dizuna,
Dona a lis as appena la miseria
Di vil casia o osmarin; e di nissuna
Sostanza è neanchia il Tof: è una matteria
Di poc l' arzila; e non è tiara alcuna
Che dei, di chestis plui gradit ricet
Ai serpinz, o aliment il plui perfet.

52.

Anch chel terren, che d' un umor suttil
Il fum volant placidamenti esala
E dut l' umor che i somministra il cil,
Cun faciltat i si concentra e i sbala;
E chel che par fa ric anch il fenil
Vistut di biela iarba ogn' or si chiala
Che cul ruzin scabros il fiar offind
Chel è un terren, che dis par cent ti rind.

53.

E veramenti no po dassi al mond,
Par la vit salutar, e par l' uliva
Terren il plui feliz, il plui fecond,
Terren che il besteam nudrì non schiva,
Terren, di cui la uarzina al profond
Senz' alcun stent, ben lizermenti arriva,
Capua di tal terren puarta la gloria
Li Nola e Acera il chiamp sen' vanta e gloria.

54.

Ora mo ti dirai in qual maniera
Plui special, d'ogn' un di chesch terrens
Si puessi ave la differenza vera:
Cioè cognossi, se l' sei rar e dens.
(Mentri mior frut, nel dens Cerere spera
E' l rar al Dio de l'üa e plui propens)
Osserva donchia il sit, e po in che stessa
Tiara giavà fa una profonda fuessa.

55.

Ripon la tiarra ne la fuessa, e pò
Se tu vioz che cun che no resti plena
Dopò tibiada ben, cospedibò
Ch'è rara e darà vin di buina lena,
E farà par la iarba il debit so,
A l'incuntra i' oràn manz di buina schena
Ne l'arala, se fur avanzarà
De fuessa, e terren fis di si porà.

56.

Ma de tiarra ch'è falsa è pur amara
(Tiarra infeliz ai fruz, la qual a piardi
La so chiattiva qualitàt a no impara
Cu l'assidua aradura) Iddio nus uardi;
In chel terren ogni fruttam dispara
Il savor propri, e avven che si dispiardi
Anch di Bacco il mior suc. Or iu segnai
Di tal tiara son chei ch'io ti dirai.

57.

Il Collador del turcli ben secchiat,
Fissamenti tissut tu ievaras
Dal chiamin, o dal ter affumiat
E del dubi terren tu l' empleras;
Po, cun de l' aga dolzà, oltre impostat
Di sora via tu l' tibiaras;
Cusì l'umor, che l' si larà scoland
De tiara il ver segnal ti larà dand.

58.

Se l' buttarà de l'aga il gust amar,
Tal de tiara anch sarà la condizion,
Ma po de tiara grassa e un altri par
Di manijs ; e a provala altra rason
Si ricerchia. Ecco il mud particular;
Maneza di che tiara una porzion ;
Valla impastand, e se no si relassa
Ma ti si attacca ai dez, e tiara grassa.

59.

L' umida po major faz il iarbas ;
Legra si mostra plui de l'ordinaria ;
Ah ! ch' io no uares, no no, che chel terraz
Mi dess il prim raccolt straordinari,
E fur di mut mi riussis feraz.
De gruessa e clar, e de lizera il svari,
Che si cognos al pes, e la lizera
Ti basta sol, che tu la viodis nera.

60.

Ma par cognossi il scellerat ingian
De tiara fredda, i' ul gran zif e zaf,
Par discuviarzi chest pervers malan
Il Rez e il Tas sol ti po da la claf ;
Mentri par ordinari alzà non san
Chei arbolaz in altra tiara il chiaf :
E l' elara nerizza a la serpind
In tiara, ben spes si va vedind :

61.

Fatta che tu avaras st' esperienza,
A sovoltà scomenza il to terren ;
Giava la fuessa e spietta cun pazienza
Chel si dissolvi, e che l' riposi ben,
Espuest del tramontan a l' inclemenza
Prima un piez che plantaij il tralz amen
De preziosa vit. In tiara sciolta
Tu ses sigur d'avè ricchia raccolta.

62.

Chest e ordinari effiet del crud inviar,
Dei vinz acuz, e de fadia indefessa
Del contadin e de l'ardor solar.
S'ha d'avè in' oltre l'avvertenza espressa
Sora ogni chiosa d'allevà il vivar
D' arbui giavaz iust da che tiara istessa,
O par di miei simil a che la qual
Letta tu avaras, par implantà l' noval.

63.

E chest si fas acciò de prima mari
No si vadi piardind la rimembranza,
Anzi, par no ingiannassi, o fa divari,
Di segnà l'arbul tros tegnin l'usanza:
Che de l'antic sistema e necessari
Cognossi ogni minuda circostanza,
La part, almanco, ch'à miez di chialava
E che, ch'al tramontan espressa stava.

64.

Cimud donchia che l'arbul nel primier
So sit stava, cusì conven plantalu,
E appont, da chest si po comprendi l' ver
Del proverbi, e ognidun dev osservalu,
Che, par rindi mansuet l'anemal fier,
Sol in tenera etat conven domalu,
S'al principi nol fais, ogni rimiedi
Inutil, anch dapò v'ha da succedi.

65.

Viod mo or tu, se nel mont o a la planura,
Di fa la plantison tu stimis miei:
Che se tu elleis il plan, tu has d'avè cura
Di plantà la vit spessa. I nestris viei
Simpri han sperimentat, che tal cultura
Fas di Bacco i trionfs e rics i siei;
Ma par cui che ul tignissi a la collina
F' ul altra osservazion, altra dottrina.

66.

Se tu plantis nell'alt' chialla di fa
L'ordenanza, che vadi a iusta squarra,
Iust come il chiapitani a squadronà
Si va vedind la so milizia in tiara,
Che di battaja in at dispuesta sta
E dal puest assegnat un pont, no sgarra
Ma d'armis rilusinz pompa guerriera
Di chel chiamp fluttuant fas ogni schiera.

67.

Par dret e par traviars iu viai
Havè devin ugnal compartiment
E chest no si fas za miga, par dai
D' un allegri prospet il van ostent,
M'acciò la tiara puessi ministrai
Cun egual benefizi il nutriment;
E acciò i rams, tra di lor ben regolaz
Vebbin d' aria e calor üalifs un graz.

68.

Ma se tu bramis di savè quant fonda
Dev'essi, par plantà lis viz, la busa,
Io ti dirai, che un pizzul solc è avonda.
No di plantà in tal mud l' arbul grand s' usa,
Che quasi dut in tiarra l' si profonda,
Come appont il gran roül, che lu ricusa
Di propagà la so radris in su;
Ma sin deutri a l'abìs la chiazza iu.

69.

Si che va tant in sot la so radris,
Quant si grand arbolon cres in altezza,
Che par che tocchià l'uli il paradis:
Onde in la so dura robustezza
Ai fremenz aquilons al mostra i fis,
E ogni fier accident de l' aria sprezza:
Sodo intrepid, robust e radicat
Tros secui dura, e l' viuz d' ogn'altra etat.

70.

Procura inoltre, che l' vignal non pleij
Viars l'occident, e no si plantin noltis
Fra lis viz, e avvertis che no si leij
Il rasiz su l' estrem, e no tu chiellis
Da la cima l' inset; ma il dut tu elleijs
Vicin al tronc. Tant è l' amor des zollis
Ossei de tiara; che, lontan da che,
In nissun tralz fuarza o virtut non è.

71.

Chialla di plui di taià lis plantis
Cun fiar ottus, o ronchia sdenteada;
Osserva, e uarda ben che no tu plantis
O tu incalmis l' uliva disgraziada
Salvadia, in nissun mut, fra lis viz santis:
Parcè ben spes, l' inavvertenza usada
Dai pastors, che cul fuc passin vicins,
Incendis causa perfiz e sassins.

72.

Mentri cuviart il fuc, sot a la scuarza
Del tronc grassiz un timp, a l' improvisa
Va po piand tanta insolenza e fuarza;
Ch'ogni chiosa passà fas in cinisa,
Massimamenti, se da l' alta lu sfuarza
Del vint impetuos l' ira improvisa:
S'estind a la boscaia, e tant s' inchialza;
Che cu la flamma, in sin al cil s' innalza.

73.

Cusì ridot in miserabil bust
L' incalmat ulivar neanchia dal tronc
Po mai plui rinverdì, se ben chel fust
Si zoncolas e l' si rindes plui monc;
Ne de la radris di chel pedal adust
Il prim umor po dà. Cusì nel ronc
D'amara furia l'arbolaz salvadi
A rivistissi ul fin, avven che l' vadi.

74.

No ti lassà sedusi da nissun
A movi mai la tiarra in timp glazzat;
Parcè l'Inviar (e lu po viodi ogn'un)
Ven, cu la rigidezza il chiamp sierrat;
E conseguentementi in mud nissun
No lassa fa radris al semenat.
A plantà viz la primavera sola
Alletta il contadin e lu consola.

75.

Anchia l'antun però ven a proposit,
Par sta faccenda, ma però sul fin;
E se di pastena tu has il proposit,
Falu pur de l'Inviar in sul cunfin
Che in altri timp sares un gran sproposit
A ulè intraprendi chest lavor divin.
Ma l'alma Primavera a ogni stason
Si devi preferi, par tal funzion.

76.

E veramenti in che stason beada
Rid il bosc, rid il prat: la so clemenza
Fas ch'ad ogn'or la tiara inamorada
Vadi affettand la genital semenza
Di dut il vegetabil, e schiazzada
Su del fier aquilon ogn'insolenza;
All'or il Rè del cil d'amor s'accend
E de chiara Muier nel sen discend.

77.

All'or di Giove il temperat influs
Cu la tiara cunsuma il matrimoni;
E cun feconda ploia la ridus,
Ch'a la generazion pronta s'esponi.
All'ora in ogni fet si viod infus
Il vital aliment: il vint Favoni
Spira feconditat: la melodia
D'inamoraz ucciei spira allegria.

78.

Il besteam anch' lui d' amor acces
Esercita in ciarz-timps l' at conjugal:
Ingravedat, in che prolifics mes
Parturis ogni chiamp, e al genial
Zefiret ci raviva, il cil cortes
Somministra a ogni chiosa umor vital:
A chel novel tepor in sin la iarba
Si fida di spiega la biella barba.

79.

Il pampul tenerel non ha timor
Di fuarza impertinent del vint Austrin;
E poc si cura del feroz rigor
Del ploiam agitat da chel Sassin.
Che di chei dis al temperat tepor
Non intraven mai timp cusì mastin;
Ma gemmis e ramaz cun sigurezza
Cerchia la vit e chesch malans disprezza.

80.

Crodi io non pues ch' al so principi il mond
D' alcun' altra stason iu dis gioldes;
Mi figuri ben sì, che il timp giocond
D' allegra Primavera all' or corres
E che bandida d' Euro furibond,
Da che beada etat l' aria si stes;
Quand che di prima lus anch' iu nemai
Il voli avvivin ai splendors vitai.

81.

Quand che de l' om la ferrea etat erzè
Il chiaf da la durissima chiampagna,
E la mandria des fieris si sparzè
Pai bosc disabitaz, e a la montagna,
E di stellis il cil brillant si fè.
E cui no viod, in faz, che s' accompagna
Par duch iu viars, chesta stason clement,
A la perfezion d' ogni nassent.

82.

Ch' altrimenti, ciati che i tenerins
Siei parz mai la natura avres pudut
Concepì, ne allevà tra i 'aguzins
Accidenz di dut l' an, se framittut
No aves il cil chesch temperaz cunfins
Al gran fred, al gran chialt, e provvidut
Ch' avessin, viars di nò drezzat lis stellis,
Cun tanta caritat, lis lor flammellis.

83.

Resta or di dì, che di morbid ledam
Duttis lis plantis zovinis s' ingrassin;
E che i novai di qualsiasi fruttam
Senza tiara a l'intor non mai si lassin;
Anzi che de lor fuessa in tel foram
O clas spongios o caparoz s' ammassin
Accio peñetri miei nel fof terren
De l' avventizi uudriment il ben.

84.

Ind' e staz tros di lor, che d' un lastron
Al cuviart si iu fazin sta sottet
E qualchidun d' un crep il paveon
Di sora via, provisamenti i met;
Acciò del fier ploìam l' impet baron
Di strappazaiu no l' si pij dilet;
O acciò l' sec, che d' Estat sol avvigni
No iu vadi fazind illanguidì.

85.

Fatta la plantison, non tralassà
Di dai spes il terren e cu la marra
Rompi lis zollis, o d' adoperà
Anch il versor par sovvoltà la tiara.
Ma però üardà ben di dominà
Dei bus sfrenaz la libertàt bizarra,
Acciò ch' attor lis viz no fazin dan;
E ve iudici tu, se lor no ind' han.

86.

Tu i laras, a so timp, biel applicand
Lis sos canellis, e i siei palladiz
Ben üalivaz, e tu i laras ficchiand
Iu siei bogn raclis, e serchiaz cernix;
Acciochè fuarza puessin la piand
Di resisti a l'assalt dei vinz ardiz;
E in forma di spallera, e pergolaz
Aduess ai olms puessin distindi i braz.

87.

Ma ne bambina etat lor tenerella,
Quand che van propagand iu prims sterpez,
Vè discrezion cu l'indole novella;
E mentri essind a l'aria i siei palmez,
No iu tocchià cul fiar, ma sfronda e spella
La superflua propagine cui dez.
Quand po che robustei za l'arbul strenzin
A stil plui dur conven che si ristrenzin.

88.

All'ora si ch'è la lor libertat
S'han da metti i cunfins, e la roncea
S'ha d'applicai, è l'fancillut uzzat
All'or, senza riguard rintuzza e plea
Ogni lor petulanza, e mattetat
Cun sodo imperi, e rigorosa cea.
Ten il vigual sierrat cu la chiaranda
E lontan iu nemai al pascul manda.

89.

Massima quand che cecchia il pampul zovin
No assuefat a soppuartà travai,
A cui (oltre l'insult che spes i movin
Il fred e l'chiald nemis lor naturai)
Anch iu salvadis Bus, che si discovin
Dai visins bosc, e i dinch micidiai
De chiamozza, de vacchia e de la piora
Causin l'eccidi e l'ultima malora.

90.

Anzi in nissun mud, il chiald o l' fred
Benchè in grad accessif, tant preiudici
I sol mai appuartà quand i succed
Di chel dint velegnos al malefici
E par chest anchia Bacco ogn' an al scued
Del chiavron insolent il sacrifici;
E osserva in duch iu altars tal ceremonia
La sagra religgion e Greca e Ausonia.

91.

Par chest, e no par altri, come us dis
Su l' prosceni iu antics Atenies
Par l' odi che puartavin ai uimis
Di Bacco i Zugs chiavrins a fa pales
Scomenzarin, par dut il lor pais,
E sui ludris emplas, nel prat distes
Allegris, cul boccal in man ballavin
E il so biel premi i ballarins bruschiavin.

92.

Cusi che s' è introdotta anch ca di nò
(Che sin vignuz di Troia, e che traiju
L' origine dai Grecs) di chest gran giò
L' antiga devozion; è prattichin
Di chiantà sul biel ton del tororò
E di ridi, a chel chiant si sganassin;
Che cu la scuarza d' arbul mascaraz
Parin iusta Pollacs ispiritaz.

93.

Bacco si va invocand cun cianzons legris
E in cima al Pin lis mascaris s' appendin:
Per la qual devozion no son mai pegris
Lis viz di da del vin: no si sospendin
(O effiez miracolos di ches gran Segris!)
Dal frut lis vals; e in sin iu boscs apprendin
La liberalitat des lor richiezzis
E bandidis affat son lis lor gramezzis.

94.

Su donchia! dedichinij onors condegns;
E supplichinlu in lenga paesana
Acciò del so favor nus fasi degns.
Entri a vas prezios di porcellana
Sacrifichinij i nestris dons indegns:
Meninij il bec pai cuars, che po l' si sohiana,
E si vadin rustind al sagri altar
Iu interiors sul spet, ma di noglar.

95.

Des viz però al proposit ritornand,
Tant assiduo sol essi il so lavor,
Che no lassin mai sta nissun di band.
Bisugna simpri travaiaij ator,
E sin tre quatri voltis la taiand
La tiara; ogn' an cun incessand sudor;
Si devin la rompind lis duris zollis,
E cunsumassi attor, sin lis medollis.

96.

Bisugna lallis sfrondand, e ogni lombrena
Jevai di dues (in summa la fadia
Del valent contadin attor si mena
Come il cercli torond, che mai s'appia
A nissun tiarmit: ristorai la schena
Altri non pò che la poltroneria)
Appena il prin fueiam ven a perì,
Che provedè conven a l' avvignì.

97.

Ben tempestivamenti da di man
Bisugna al fanzillut, e la passada
Vora recommenzà di man in man,
Üaià, cuinzà la vit, e fai la strada
A produsi di gnof il Trivian;
Fa che ogni vora vegni esercitada
Plui par timp che tu pos; ma di vendema
Va spiettand simpri la stason estrema.

98.

Lis viz dos voltis son da l' ombra oppressis,
Dos voltis da stirpaia anchia i' risiz,
A rimediai vo non crodaressis
La gran fadia dei bras, des mans, dei pis.
Par chest gran concet vo aquistaressis
D'om savi, se par coltivà lis viz,
Abbrazzassis poc chiamp e l' lavorassis
Come si dev, e al vast renunziassis.

99.

Del strussiassi attor la vit, pazienza;
Ma par iè vi conven di là nudrind
Plantis d' altra rason; e in conseguenza
Vencs e duquant chel che us va accorind
Par leà e frenà la so licenza.
E non basta che lais ben disponind
Dut chel, ch'us hai za dit; ch'anch lis vendemis
Vi covventa provà curis estremis.

100.

A l'incuntra il lavor de casta uliva
Le tant liser che si po di di nuia;
Da l'ora che l' ulif adult ariva
A la perfezion, il villan zuia,
Senza cuinzà, senza sappa nol schiva
Di faus gioldi dei siei tesaurs di puia:
Basta che cula uarzina il iudais
Non accor che di plui vi strussiais.

101.

Cusì i pomars (e ce bramais, di plui?)
Pur ch'iu plantais e la radris cuviarzis,
Alzada ch' han la biella cima ai nui,
Non accor che di plui la schena stuarzis.
Il bosc istes seben incolt nol sfui
Di daus del util, pur ch' il braz i spuarzis:
I ucciei lui vi nudris e cui siei fruz
Ju üestris nemai vi ten passuz.

102.

Faglis e stecs ardinz iu boscs dispènsin,
Vus nudrissin il fuc e us fazin lus,
E anchiamò i contadins poltrons no i pènsin
Di semenaiu, e stan come tang zus,
Ce oleso d' avvantaz ? pur us compènsin
Ogni lavor cul so benefic us
Sin il venchiar, e l' meschinel ginestri
Si viod a lâ cressind par util uestri.

103.

Somminìstrin in sin chei arboscei
L' ombra al pastor, ai anemai la fronda,
La siepe al semenat, e chel ch' è miei,
Sun chei virgulz il nudriment abonda
Anch par lis as. Tirait un poc il cei
Del Citor Paflagoni a la gioconda
Pompa che l' fas del bosc l' ondezament,
E de Narizia pes al bosc frequent.

104.

Mirait e rimirait chei chiamps incolz,
Non soggez a zapon, nè cura alcuna
Ch' iu tegni mai o governaz o colz.
Il gran Caucaso in fin che l' cil de Luna
Par che l' tocchi cul chiaf, diviars racolz
Dona; se ben nol giold altra furtuna
Di cultors, che i granch vinz, ch'ognor i schiàssin
La steril caveada e la sdavassin,

105.

Somministra legnam d' ogni natura:
Pins a lis nafs, ai chiasamenz cipres
Di giavà da chei boscs l' om s'assigura,
E raïi a lis medis: da chei stes
Di fa l' cuviart ai chiars si chiol la cura
E di fonz par lis nafs proviod ben spes.
Il venchiar us dà i venchs, l' olm la so fronda
E di raclis robusch il mirt abonda.

106.

Il dur quargnal è bon par l'us de uerra:
E par arcs militars è bon il tas:
Diviarsis formis dal so trone disserra
Il tei e il bos, che par il trono nas,
E facilmenti anchia il scarpel lu afferra:
Da l'alno il barcarol lis barchis fas
Par iu flums, e de l' elz entri alla scuarza
Lis as fasin la mel, quand che l' si scuarza.

107.

Ce lauz eguals si puedino mai dà
Ai dons di Bacco, mentri (oltre il gran stent
Ch'attor di lor si devi simpri usà)
Iu mai che l' fas chel Giò, son cent e cent?
Lui pur fo chel, che i fiers centaurs domà,
E Rheto e Fole, cul so vin potent,
E Ileo che l' dà di man a la gran tazza
Par atterrà dei priscs Lapiz la razza.

108.

O beaz in chest mond iu agricoltòrs
Se cognòssin la so felicitat!
Lontan affat dai bellicos furors
La tiara, cun iustizia e caritat,
Ben facilmenti i premia i lor sudors,
Sebben d' una pomposa vanitat
Non gioldin; ce ha ce fà! che il ric tesaur
Gioldin de chiara pas, e l' secul d'aur.

109.

Se ben accolz in un palaz real
Squadris d' adulators no iu cortèzin;
Se ben in chel magnific augustal
Di porpora vistuz no si vaghèzin,
E fra i splendors che ciec fan il mortal,
Non si dà il cas, che lor si pavonèzin;
Vivin però una vita, che d' ingians
Libera è simpri, e di pensiers tirans.

110.

Vita feliz che di tros bens abonda
Vita innocent, che del so propri frut,
In vaga possession, ricchia e feconda
Si manten simpri e va gioldind par dut
Di grottams, di vivs lugs, d' ogni gioconda
Amenitat il placid usufrut.
La rallegra dei bus sin il mugit
E sot l'arbul si dona al sun gradit.

111.

No i manchin boscs ombros, covis di fieris,
Ne zovintut pazient a la fadia
E usada al vivi parc. In ches rivieris
Regna la religion, e l'etat pia
Dei vecchiez onoraz. Nei secui vieris
L'iniquitat e l'aspra tirannia
Fe ritirà dentri a chel sagri asil
La justizia, che dopo è lada in cil.

112.

Jo però par me part altri no brami
Sol che des musis il divin favor:
Come lor sacerdot cusi lis ami;
Ch'in chist mond io pospon ogn'altri amor.
La cognizion del cil lis prei a dami,
E de stellis spiegami il ver tenor;
Mostrami del Soreli, e di so Sur
Duch i accidenz, e no lassami al scur.

113.

Da qual causa provegni il terremot,
Da qual fuarza agitat s' intumidissi
Il mar; e in ce maniera chel gran mot,
Dopo voz in confins s' illangudiss;
Cimud, che nel' estat, tant prest dismot
Jevi l' Sorelli e ne l' Inviar sparissi
Cusi prest, che l'oscuritat noturna
Dura assai plui che no la lus diurna.

114.

Ma s' esaudiz chesch geniai miei voz,
Par il debil mio spirit non restassin,
Jo prej almanco cun suspirs devoz
Accio gioldi la vita i Gios mi lassin
Almanco abitator salvadi e roz
Sot l'ombra d'un faiar, opur d' un frassin,
Dei liquiz flums il mormorant cristal
Larai gioldind in solitaria val.

115.

O ! cui mai mi condus in chei beaz
Chiamps di Taiget, che la biela onda clara
Del serchio pastoral ten irrigaz,
E del Pin del most sun che flumara
Lis verginis baccans rindin feraz ?
E cui ne val deliziosa e chiâra
Del grand Ema mi guida e a che frescia ombra
Ogni civic affiet dal sen mi sgombra ?

116.

Feliz cului che di cognossi ha l' don
Lis causis d' ogni affiet ! lui si che l' pò
D' ogn' insult di furtuna essi paron.
Cul sen costant, cu la sapienza sò
Supera ogni timor e de rason
A l' Imperi il destin soggetta : e pò
De stessa muart, e d'Acheront amar
J' iu burla, e rit, e no l' i pensa un cuar.

117.

Furtunat anch cului che i gios salvadis
Pan e silvan cognos, e lis donzellis
Del bosc, in tiara, in cil, e in mar stimadis :
Lui si che il voli, ogn' or, e lis orellis
As pompis di chest mond manten siarradis ;
Da la discordia e das passions ribellis
Affat liber, anchia lui, nol in da un fic
Del Vallac Sellerat, o d' altri intric.

118.

Ai Romans interes la franchia ment
Mai nol inchina o a lis reals grandezzis,
A qualsisei furtuna indiferent,
Nol comisera il puar, o a lis richiezzis
Invidia puarta: cul so nudriment
Che, senz' altris maiors delicattezzis
Spontaneamenti l' arbul i dispensa
O pur il chiamp, lui s' inbandis la mensa.

119.

Lui de la ferrea lez nol si soggetta
Ai contrasch litigios, ne il Foro insan
Frequenta; e la canaia maledetta
Dei voraz Curiai lu osela invan.
Qualchidun d'azzardassi al si diletta
Ai pericui del perfid ocean,
Altris moz da lor cieca emulazion
Si van svenand in barbara custion.

120.

Altris entri a l' Infiar di Cort Sassina,
Cun speranza d'amors, misers si chiazzin;
Altris de Patria la fatal ruina
Tentin, e i gios familiars dischiazzin;
Ne rimetin il fiar ne so üaijna,
Sin ch' ogni lor competitor no mazzin,
Inevreaz da che ambizion tiranna
Che pur duquanch iu siei seguaz ingianna.

121.

Cui nascunt iu tesaurs e sepiliz
L' aur e par custodilu i duar in cima;
Cui nel public arringo a istupidis;
Cui plui sglonf d' un ballon ricef la stima
Del Senat e de Plebe e dei amis;
Cui del fraterno sang si gloria e stima
Lassa la tiara patria e in dur esili
Abbandona l'amat so chiampanili.

122.

Chesc Zucs inte cittat fas la furtuna,
Ai quai sogget l' agricoltor no è;
Altra cura nol' ha; se ha chest una
Darà ben la so tiara al' vif da Re.
Da chesta sol iu richs provenz l'aduna,
Par il Pais, par iu congiuns, par sè;
Cusi l' arment e i benemeriz manz
Va sostentant, cu l'inocent avuanz

123.

Cusi l'an liberal nol cessa mai
D'arrichilu o cun pomis, o cul part
Del bestiam, opur cui cereai,
Dons de la tiara, e ind' ha si ricchia part,
Che non occor che l' vebbi alcun travai
Di no vede il chiamp plen e l' granar stuart;
E sin l' Inviar al va turcland tant üeli,
Che basta alla mignestra, e al cisindelli.

124.

La boscaia di gland, e d' altris fruz
Tant abondanza e tanta copia i manda
Che i ten duch iu purziei gras e passuz.
La stason autunal par ogni banda,
I somministra varis usufruz;
E di Bacco la pompa veneranda,
Che nel vignal apric si maduris,
I corrobora il stomi, e i schialda i pis.

125.

In tant iu tenerei siei fantulins
I pendin dala bocchia, e vezosez
I van succhiand caritatifs basins.
Duquanta la famea in casch affiez
Si conserva. La vacchia ai vigellins
Lis tettis puarz; e i petulanz chiavrez
Su la verda gramegna morbedand
Cui teners cuarnisins si van cozzand.

126.

Lui po va celebrand il di festif
Buttat in su la iarba; e attor il fuc,
Mentri i fidei compangs cun mud giulif,
Van coronand la tazza; al l' istes luc
Invoca il gran Leneo, e ne l' ulif
Met un segnal; e l' dà la norma al zuc
Dei Inudaz pastorei, che il stral veloz
Vadin scoccand, par adempì i lor voz.

127.

Chesta è la vita che i Sabins famos
Esercitavin; chesta era la vita
Di Remul e di Rem iu glorios:
Cusi crescè la nazïon ardita
Dei Toscans simpri inviz e generos;
Da chi nassè la nestra gloria avita:
Cusi abbrazzà l'Inclita Roma al fin,
In siet Coi, il gran Popul di Quirin.

128.

Leva Saturno in tiara al' or menand
Chest aurea vita, prim che dal Regnam
Lu dispoias e lu mandas in band
Il Fi crudel, e del bovin chiarnam
L' ingrat agricoltor si les ciband
E l' fruias sot ai pis chel coream,
Che travaiat dal stombli e da la scoria
Era dei siei lavors l' unica gloria.

129.

Dei tamburs bellicos l' orida danza
Non era anchiamò in us; ne su l' inquin
Des spadis il stridor, ne de la lanza
S' aveva ainmò sintut Ma no polsin;
Mentri d' un plan immens cun gran costanza
Avin za cunsumat il lung chiamin,
E l' e ben timp che giavin iu la brena
Al chiaval di Parnas, e i din la vena.

DE GEORGICA DI VIRGILI

Chiant Tiarz.

ARGUMENT.

Promet ad August un Templi d' onor, e d' eternität; espon la cura dei chiavai, e dei bus: lis uerris dei Toros: l' amor des chiavallis: tratta des pioris e des chiavris: de lana e del lat: dei chians di paiar e del schiazzà i serpinz: des malatijs del besteam. E chi pia l' occasion di descrivi che gran Pesta che distruzè lis Alps Norichis e l' Païs Venet etc.

1.

Oltre chel ch' hai chiantat io uei discorri
Di Abele e di te, Pastor d' Anfris;
Di vo boscs di Liceo, e uei che corri
La uestra gloria cun illustris pis;
Ne uei lassà che l' onor uestri scorri
Di cieca obblivïon oscurs in dis,
Jo l' istoria volgar lassi in dispart
Che promulgada è zà par ogni part.

2.

Del rigid Aristeo, e cui non sa
L' istoria, e di Busiride, i altars?
Cui mai informazion d' Ila non ha,
E dei Parz di Latona amaz e chiars?
D' Ipodamia, e di Pelope cui stà
A l' oscur che no l' seppi i cas amars?
Oh! ch' anch io uei tentà di solevami
A la gloria e famos al mond uei fami.

3.

Uei essi il prim, se Dio mi lassa vivi
A donà di Parnas il sagri Allor
Al mio Païs, quand ch' ha vedelu arrivi,
Des gran Palmis d' Idume il biel onor
Uei, che in te trasplantat, o Mantua, vivi;
E nel verd chiamp un trionfal onor,
Un Templi maestos visin a l' onda
Del Minci fabbricà uei su la sponda.

4.

Collocat la nel miez il grand August
Sarà di chel biel Templi il Tutellar;
E io cuviart di Tiri ammant il bust
M' inchinarai al so divin Altar:
Po guidarai cun mio indicibil gust
A la riva del flum un centenar
Di chiars tiraz da quatri biei chiavai,
E cusì i Zucs Circes celebrarai.

5.

Tràtta da cusì gran solennitat
La Grecia, abandonat il patri Alfeo
E i granch boscs di Molorc, e tralassat
Anchia la Tracia il so famos Pangeo,
Vignarà cun concors inusitat,
A venerà chest' Inclit Semideo:
Farà i siei Zucs, cul cors veloz e prest;
E l' so valor farà spiccà cul cest.

6.

E parimenti io cu la corona
D'ulif in chiaf offerirai iu dons
Sacerdotai a la Sagrada Ancona,
Za mi par di vedè lis gran funzions;
Za del pensier l'aviditat mi sprona
Cul stimul des internis affezions
Di ches gran pompis al solen ufficí
E dei Bus zà svenaz al sacrifici.

7.

Za di, vedè mi par di che gran scena
Il mot maraveios, e i fiers Ingles,
Cimud che van alzand cu la man plena,
Iu magnifics araz nei quai estes
E il lor ritrat, tant ben tijssut che appena
Dal vif si po distingui. Il voli intes
Mi par d'avè del Templi al gran porton
E sculpida vedè la me intenzion.

8.

Scolpida in aur, e nel plui fin avoli,
Su chel splendit Porton uei, che s'ammiri
La battaia Gangarida dal voli.
Uei che insieme terror e gloria spiri
Il magnific intai, e che sorvoli
La gloria di Quirin sin a l'empiri:
Il gran Nilo sol d'armis ondezant
Uei che s'ammiri in che August ammant.

9.

I bronz des Galeazzis sozogadis
In colonnams eroics duquang buttaz
Azonzarai, e lis Cittaz domadis
De l'Asia, e i feroz Popui dominaz
Del gran Nifat, e il Part, che revoltadis
Lis sos saettis e i chiavai sfrenaz
Fugitif par il chiamp va combattind,
E cusì dal nimi si va schermind.

10.

Dopli trionf cuntra diviars nimis
Ripuartat tu vedras in che incisura;
De l'un e l'altri mar farai scolpì
Doplis lis palmis in che gran fattura
Farai, oltre di chest, anch, apparì
Di che Puarta sublim ne la struttura
D'Asaraco la stirpe, e i discendenz
Di Giove, in marmui fins, e risplendenz.

11.

In summa espres, al vif il sang Tician
Uei che s'ammiri in che marmorea Salma
E arivi in sin al gran Ottavïan.
L'invidia, senz'avè respir, ne calma
Des furijs temerà l'orrida man
E l'onda di Cocit, che otten la palma
Sora duch iu dolors, e in conclusion
Di Sisifs i tormenz e d'Isïon.

12.

In tant no ritornìn al nestri cors
Nobil sogget del to cortes command
O Mecenat, e l'scomenzat discors
Dei boscs, non plui tocchiat, lin seguitand,
Senza di te senza il to gran soccors
Nuia di eccels io no sai lâ trattand
Su donchia su rompìn ogni dimora,
E dal puart distachìn la nestra prora.

13.

Di Citeròn la vos zà nus inflama
E di Taiget iu chians cul so latrat:
La domatriz dei fiers chiavai nus clama
Epidaur d'Esculapi alma Cittat.
Sollevada la vos dei boscs esclama
E i acconsint cun Eco ingeminat.
Sù Sù! istradinsi; e de Cesarea gloria
Riservìn, a mior timp, l'alta memoria.

14.

O sei pur cui che va nudrind corsiers
Par trionfà ne l' Olmipïaca giostra,
O cui ch' a l' aradura ha i siei pensiers
E di brafs bus desideros si mostra;
Se 'l vul esercità ben chesch mistiers;
L' ha da fa prim dei anemai la mostra
E la scielta des maris; parcè in ches
Al sta fondat duquant il so interes.

15.

La vacchia all' or riuscirà perfetta,
Ch' avarà brut il chiaf, e brusc il cei,
La summitat del chiaf, non za ristretta,
Ma spaziosa assai, conven che sei.
La piel po che si viod al cuel soggetta,
Lungia sin al zenoli, e stesa stei,
Dev avè lung il flanc; e grand e grues
Essi dev dut chel che puarta adues.

16.

Pezzat di taccons blancs abbi l' mantiel;
Schivi indomita il iof, e minazosa
Vadi ostentand il cuarnessat ribel.
Abbi l' mostaz taurin e boriosa
Nel portament, mai si dimostri imbel;
Sei ardua in dut il cuarp e vigorosa
Mentri va chiaminand grave, e bizarra
De coda cu l' estrem scovi la tiara.

17.

La legittima etat di maridalla
L' è il quart an, e l' continuà in sin ai dis,
Iu quai finiz, bisugna reformalla;
Parcè capaz non è di fa plui fis.
Or donchia, in sin che florida è la stalla
Di nemai vigoros, faiu alzà i pis;
Dai la lor monta; e ai viei che son za stracs
Sostituiz chei che no son vigiacs.

18.

Iu bogn dis son iu prims simpri a fuì,
E i malans, e lis sadinis succedin;
La veglezza e i travais a comparì,
In scena, ogn' or di man in man, si vedin;
E il dut la dura muart ven a rapî
Ju nemai ch'a so timp mudà si puedin
Son simpri in pront: Se no tu' i has mudaz
A timp; tu vioz, trop tard, il to svantaz.

19.

No tu as d'avè minor avvertiment
Nel governà la razza chiavallina;
Ma par fa scielta d'un stallon valent
Chialilu ben sin da l'etàt bambina.
Il prim segnal, che il puïrut ardent
D'indole generosa, e genuina
Ti larà dand, sarà la bizarìa
Di scorri, cul chiaf alt, la pradarìa.

20.

Cun pas iust sarà l' prim a lâ indenant;
Di suazzà l' flum nol avarà paura;
E nel passà l' puint, anchia tremant,
L'ostentarà la natural bravura.
Nissun van strepit mai sarà bastant
A intimorilu o mettilu in scattura:
Anzi se l' sintirà tromba, o tambur;
Mostrarà, da lontan, il so gran cur.

21.

Sta fer lui no porrà: l'argutta orella
Drezzarà vigilant a chel rumor;
E cun vivacitat bizarra e snella
Trimulerà di bellicos ardor.
De lis naris la fervida canella
Spirarà fuc, e sbuffarà terror,
Pizul, e sut il chiaf, alt il frontin
L'averà, bref il ventri e scarmulin.

22.

Chiala, in oltre, che l' sei polput di spallis;
Abbi vivaz e muscolos il pet,
Il mantiel bai sarà l' onor des stallis,
E il misch: ma il mantiel blanc è il plui neglet,
Come il cervin. Bisugna che tu chiallis,
Che il crin del cuel sei folt e che l' stei plet
Sora la spalla diestra: il fil de schena,
Se l' è dopli, è segnal di buina lena.

23.

De l' ongla il sodo cuar par la chiampagna,
Gravementi sunand, giavi 'l teren.
Senza difiet alcun, senza magagna
Ma di tals qualitaz descrit nus ven
Cillar ardit, ch' al plan, e a la montagna
Usat fo da Paluz a muardi l' fren
E di Marte i chiavai, che l' antic chiant
De Greca Poesia celebra tant.

24.

De carozza d' Achile i fiers chiavai
Se s' ha da credi de l' antighitat
A l' istoria veraz, forin iust tai,
Tal Saturno apparì, quand che sul prat,
Da zelosa muier, nel mes di mai,
In procint d' adulteri fo chiattat:
In tal figura trasformat, fuind,
Pal mont Pelio, bizar, leva nitrind.

25.

Ma se malat o vieli, al fin sarà
Il stallon, tenlu pur sot la chiavezza;
Che za no le plui bon di zenerà,
In disgrazia d' amor e par veglezza;
E se ben a lis voltis vul sfogà
La so presuntuosa sfrenatezza;
Lavora in van, e come il fuc di paia
Fuarza non ha di cuei neanch' la frittaia.

26.

Si che l'osservazion esenzïal
Sta simpri di versà principalmenti
Su l'etat e su l' spirit del chiaval.
Tu chialaras po successivamenti
Lis altris qualitaz de l'anemal,
Una par una separatamenti,
Però plui de l' estrinseca apparenza
Chiala de l'anemal la discendenza.

27.

Non è da preterì, senza rifles
Il different affiet che l' va mostrand
Quand che l'emulazion i schialda i ues,
E vint e vincitor si sta chialand,
De giostra i brafs corsiers no viostu spes,
Cimud che vadin via precipitand?
Da lis mossis iu chiars par iust che svolin
Quand che la brena i carrettiers i molin.

28.

L'avida zovintut dei contendinz
Da gran sollecitudine agitada,
Fra speranza e timor iu sfuarz ardinz
Va esercitand cun bizaria sfrenada,
A chel furor cedin la palma i vinz,
E nò soltant la tiara in che zornada
Ma l'aria istessa pâr, o ciossa rara!
Che sei teatro di che nobil gara.

29.

No i 'è respir, no l 'è ripos alcun
Ai chiavai puntiglios in chel bollor
Un gran nul di patùs si ieve in un;
E lor son dismolaz nel so sudor,
E nel flat dei seguaz. No le nissun
Che nol vadi sintind stimul d'onor
Che nol vadi affettand la so vittoria:
Tant è l'amor de laud e chel de gloria.

30.

Il prim autor che za sot al timon
Mugnestras iu chiavai al fo Eritoni,
Che al attaccà sin quatri, e a chist campion
Ogni altri il so valor dovè posponi.
Ma chei che iu domavin cul spiron
Forin iu antics Lapis di Peletroni:
Lor iu primis cun destrezza iu frenavin,
E la pugna, a chiaval, lor inventavin.

31.

Par l'una e l'altra de stis professions
La medema avvertenza tu has d' avè:
E se ben che d'Epiro i tiei stallons
L'origine traessin; chest non è,
Che iu fazi singulars a l'intenzion
Di propagà la mandria: sindchè
Senza il vigor de zovintut e senza
L'agilitàt, val poc anch la semenza.

32.

Suppuestis dutis chestis qualitaz;
Par disponi l' Stallon, ch'al so mistier
Riesci plui robust, e plui vivaz:
Osserva ben, che il vigilant stallier
Lu ingrassi, ma d' un gras sodo e tenaz;
Ne lu empli di chiarnam fof e lizier;
Di blava e iarba in flor la so vivanda
I vadi dant, e al flum la so bevanda.

33.

Ma des chiavallis ches ch'han za fruttat,
E gnov amor za la seconda volta
Lis solecita al gust sperimentat,
Conven frenà l' avidità stravolta,
E rindi chel ardor plui temperat;
Acciò rop tnel murbin la mari involta
Non empli d'escrement iu siei cènai
E stroppi ri cettacui genitai.

34.

Cusì che morbidezza a mitigà
Si ven, e l'arid chiamp de la madrazza
È plui pront la semenza a ricetà.
Si murtifica inoltre, e si strapazza
Cu la fam, cu la set, cul galoppà;
E nel gran chiald a travaià si chiazza;
Massima sul miez dì, quand che il batut
De l'aria è omai inaridit e sut.

35.

Ma quand che l'è za plena la chiavalla;
Al Stallon poc si bada; e ti conven
A che sola avè l' voli e governalla,
All' or va occulat e uarda ben
Di no fala tirà, ne straquellala
Sot il spiron, sot il rigor del fren
Tegnila dentri al bosc, e de flumara,
Pascolila visin a l'aga clara.

36.

Valla guidand dulà che il mussul fresc
E la morbida iarba, e la fresc ombra
Si viod iu par la riva, e di grottesc
Rittirament un biel teatro adombra;
Sit propri, e verament pastoresc,
D'onde riced il chiald, e l' tavan sgombra:
Il fier tavan ch'a l' infeliz arment
Sol puartà simpri il plui crudel torment.

37.

Di chist mal sassin, e maledet,
Principalmenti là ne la Lucania
Circa il bosc del flum Silar, e rimpet
Al verd Alburno vif l'empia zizania.
Lu clama Asil dut il Roman distret,
Estro il noma Grecia, e la Dardània,
A l'aspra vos schiampa l'arment stremit,
Trema l'aria, e l' Tanagro al mest mugit.

38.

Non podè mai chiattà Giunon zelosa
A l'Inacchia manzetta il plui crudel
Mostro, par tormentalla, e rabbiosa
Chiastià del marit l'onta infedel.
Tu donchia, cun prudenza industriosa,
Del nemal plen assedià la piel
No lassà da la pesta, e sul miez dì,
Tegnilu a l' ombra, e che l' riposi lì.

39.

Dopo il part si ridus duta la cura
Sora i nascenz. Il to riguard primari
Ja d'essi dei medems la bolladura
Da cui la mandria de lor razza appari;
Par disciarni, a so timp, cun tal fattura
De lor applicazion il ver divari;
Quai par la mandria, e quai pal sacrifici
Sein destinaz e al villaresc uffici.

40.

Ju altris armenz passind a la rifusa
Si vadin sul verd prat; ma l' anemal
Destinat al lavor, da zovin s' usa
Al esercizi del mistier rural.
E mentri l' etat tenera ricusa
Il rigor de fadia, non sarà mal
Di metij un cercli al cuel par golarins,
E cusì mugnestraiu a l' art bovina.

41.

Quand po che zà del iof a soppuartà
La servitut tu l' vedaras usat;
All' ora, cul compagn a chiaminà,
Di pas egual vallu avvezzand sul prat,
Il chiar uet e lizer falu tirà
Tant ch' appena il terren resti segnat,
Al fin quand che robust tu l' vederas,
Al chiar ben chiarriat tu l' usaras.

42.

Di dà, fra tant ai anemai nuviz
Non solamenti tu has de la gramegna,
O fueia di venchiar; ma slàrgia i piz;
E par lor cib anchia de hlava assegna.
De vacchia po di part il lat grassiz
No si ievi al viggel; ma l'art insegna,
Che il lat de mari al tenerel arment
Lassà duquant si devi in nudriment.

43.

Ma se des armis al feroz mistier
T' us impleà l' puieri, o de caretta
Olimpica applicallu al cors guerrier;
Prima di dut, il son de la trombetta
Fallu sintì, e vedè l'attac sever
Dei combattenz, e la tenzon ristretta,
Fa che l' sinti l' stridor del chiar tirat
E ne stalla anch' il sun del smuars ferrat.

44.

Fa che l' s'usi a gioldè sin des chiarezzis,
E l' vadi amand lis lauz del so scozzon
Acciò di ches vezzosis tenerezzis
A la figottaria si tegn' in bon.
Appena dislattat, chestis finezzis
l' si fan; e in sintant che l' si dispon
A soppuartà la brena; a la chiavezza
Benchè immadur, e tenerel, s'avvezza.

45.

Quand ch' il tiarz an l'avarà za compit,
E che l' tocchiarà il quart; mettilu sot
La sciella, e fa che, in zir, cun pas spidit
Vadi alternand regolarmenti il trot:
Vadi pleiand la lesta giamba, e ardit
De so nobil fadia ostenti il mot:
Fa che, cul cors veloz l' aria disfidi
Nel chiamp avviart e ne pur orma incidi.

46.

Come il dens Aquilon, che da l' algent
Iperborea reggion, tal' ora, s' alza;
E viars di no, feroz e vïolent
I ariz nui sin de Scitia, e l' fred inchialza;
Sì che, nel chiamp, a fluttuà il forment
Si viod; e l' bosc la rauca vos inalza;
L' onda pocca la riva; e lui fratant
Lis chiampagnis e l' mar va via scovand.

47.

Cusì d' Elide a la famosa giostra
Il to nobil corsier, e nel maior
Sparì del chiamp, del so valor la mostra
Si larà dand, cun indefes ardor;
Sin che di rossa spuma il fren s' inostra;
E l' va stilland il cuarp dut in sudor,
O pur il chiar Fiameng fa che l' strassini
S' avven che miei a chel mistier l' inclini.

48.

Domat po che l' sarà bastantementi;
Ad ingrassallu e ristorallu attiud,
Cul uardi e cu la vena: ch' altrimenti
Ribel al fren, e al chiavezzon si rind,
S' al timp de scuela immediatamenti
No i si ieva il murbin; da cui s' offind
L' ubbidïenza al rigid esercizi
E i si nudris de sfrenatezza il vizi.

49.

Non è chiossa però plui efficaz
Par mantignì la fuarza ai anemai;
Quant il tigniiu simpri separaz
Da femina, sein bus o sein chiavai.
E par chest anch iu toros aggregaz
Al chiamp des vacchis no si tegnin mai;
Ma par ievai d' amor ogni magagna
I si framezza l' flum, o la montagna.

50.

O pur in stalla, ben sierraz si passin;
Mentri il ses feminin la robustezza
Ji va carpind, s' ogni poc dongia i passin
E i fas dismenteà la morbidezza
Del pascul, e del prat la iarba lassin;
L' amorosa passion tal sfrenatezza
Ji met in cuarp, di tal furor iu implà
Che si sventrin cui cuars, pur zelosìa.

51.

Basta che in un gran bosc vaga manzota
Si vadi pascoland e che la odorin;
Uerra fra lor a l' improvis dismota
Cusì crudel si viod; che sol lavorin
A sbodellassi: insanganat si nota
Il cuarp dei fiers rivai, che si lu forin
Com' un crivel; e di lontan rembomba
Il bosc al fier mugit, com' una tromba.

52.

Nè in chest cas bestial iu atroz nemis
Solin plui stà nè lor primiera stalla;
Ma il superat nel sen d' altri païs,
Plui prest che l' po di ritirassi l' chialla,
Tormentat da vergonza il cur conquis
Zem simpri, e mai l' alta amarezza i sballa,
Del vincitor al vai l' aspra arroganza
E de l' ogget amat la rimembranza.

53.

Nol' è però tant vil che la vendetta
S' abbi dismenteat; ma inviperit
Sul rifles amoros de so diletta;
Esercita il furor za concepit.
Di posà sui durs clas al si diletta;
E par fassi ogn' or plui robust e ardit;
De plui vivida iarba e plui mastina
Si va ciband, e la fierezza affina.

54.

Cu l' aspri tronc de l' arbul va cozzand;
L' urta feroz cui cuars, e l' si figura,
Il detestat nemì di lâ sventrand,
In sin iu vinz, cun bestial bravura
A fuarza di cuarnadis va sfidand,
E di polvar cui pis, fas l' aria scura
Rinfuarzat, rinfierit a la battaia
Ritorna, al fin, cu la rival marmaia.

55.

Fa cont iust di vedè nel mar lontana
A tiara corri onda spumosa, e grisa,
Che sunand par iu clas in forma strana,
In te riva si romp, a l' improvisa.
Al chiadè di che gran mole montana
Trema il mar agitat, e l' bol in guisa;
Che das pleris che l' fas, insin l' arena
Sbalza fur a turbà l' aria serena.

56.

Sora ogn' anima in summa il crud imperi
Va simpri esercitand amor tiran:
Di liberalla, in nissun mud no speri
Alcun vivent da l' amoros affan.
Ai fiers leons mai no succed che imperi
Plui feroz il furor, di quand che van
In amor; e la sfrenada leonessa
No si viod mai da tanta smania oppressa.

57.

Nel bosc mai tanch assinamenz altroz
L' ors mostruos, nè i fiers cengiai comettin,
Nè di pessima tigre i 'sgrifs feroz,
Misers culor ch' a chiaminà si mettin
De la Libia, a chei timps, pai chiamps remoz
No vedeso s' al fren si sottomettin
Ju chiavai che tremand ardin di furia
Se mai nàsin l' ogget de lor lusuria?

58.

Iu crez plui disastros no iu ritegnin,
Ne chei flums che cul cors precipitos
In sin iu monz di strassina s'inzegnin,
Si chesch purciei son tant lusurïos,
Che da un strani furor no si contegnin:
Gravind, cui pis la tiara, e rabbios
Uzzin iu dinch, al tronc lis cuestis grattin;
E d'indurassi a lis firidis trattin.

59.

Ce, che l' fas, anch cu l'Om, l'Amor infest;
Se i' empla i ues di fuc, vel disi pur
Di Leandro infeliz il cas funest.
No lu atteris il mar turbat, e scur,
Ne il cil tonant, che risolut e lest
Nol si metti a nadà: clamà indaur
Iu genitors no puedin, ne tignillu:
La Biella, che se l'ama ha da seguillu.

60.

Grand, nol nei, è il furor del Lof cervier,
E del Lof ordenari, e d'ogni chian,
E insin del ciarf imbel: m' assai plui fier
È l'amor de chiavalla, e plui insan;
Mentri Ciprigna, par chiastij sever
Di Glauco i'ha spirat chel stimul stran,
Quand che lis sos chiavallis lu slambravin
E cui dinch bestïai lu masenavin.

61.

Non è mont tant eccels, flum cusì vast,
Che passà no la fazi amor maial,
Quand che i met de Lusuria adues il bast
Che i va stuzzigand il sens brutal.
Di cusì intens e furïos contrast,
A l'impuls vïolent e bestïal,
Monta su l' cret, e cu la bocchia avviarta
Ricef il gust, ch'in cuarp zefiro i puarta.

62.

Mirabil chiosa! dal so vint e senza
L'opera del chiaval gravida resta,
Del purzit a la strana veemenza
Rapidamenti cor par la foresta.
Dei crez, dei clas, des vals, par la frequenza,
Va galloppand, simpri gaiarda e lesta,
Non za viars l'Orïent ma viars l'Imperi
De buera, e là che nas il siroc neri.

63.

Del gran val genital da la miniera
Il velegnos Ipomane distilla;
Chel umor scelerat, che cun man fiera
Van pïand ne l'impolla, a stilla a stilla,
Lis Madrignis crudels; e in tal maniera,
Esercitin po l'art, che il diaul i instilla.
Nel pet maligⁿ, fazind fra bref istant,
Cun vos, e iarbis un tremend inchiant.

64.

Ma l' timp in tant, irreparabil schiampa,
Mentri in chiaf, tantis singularitaz
La lusinghiera inclinazion nus stampa
Sin chi basti ai armenz: Spuarzìn il braz
Anch al Gregi minut, chi non inchiampa
La nestra applicazion, Bifolcs amaz:
Sperait da chesta pur onor e gloria,
E, d'ogni uestra assiduitàt, vittoria.

65.

Io non provi par me dubi nissun
Che l'onorà cul chiant tals bagatellis
Facil non è; lu pò cognossi ogn'un:
Uei però pratticà stradis novellis,
Che, sin cumò non ha chialchiat nissun,
Ad onta des dificultaz ribellis.
A chest arduo Parnas mi guida ardit
Il dolz mio geni, e natural prurit.

66.

Sì sì, clamàti! a vos sonora e plena
Pale divina, e celebrati io uei.
Su donchia Agricoltors! la ment serena
Alzait a l'attenzion dei precez miei.
Cumò che d'istruius mi cor la vena;
Collocada, in luc san la stalla sei
Des pioris, e lontan dal fred si fondi;
E di bon past, e buina straia abondì.

67.

Sin ch'arriva l'estat non mai si privi
Di paia, e di filet; acciò l'nemal
La sozza rogna, e la podagra schivi.
Il propri sit di fabbricà il mapal,
Anch par la chiavra al Tramontan non rivi,
Ma si chioli a miezdì. Buttà ti val
Di teners ramussei anch a lis chiavris
E ristorai a la flumara i lavris.

68.

Anchia de chiavra, in faz, non minor cura
Si dev ave; parcè, se ben lis lanis
Milesiis di purpurea tintura
Ornadis, simpri a presis alz, e stranis
Si vendin, la chiavrina lattadura
Quasi inesaustis ha lis sos fontanis:
Ti empla simpri l' chiadìn de so blanchi'onda;
E par il plui, di dopli part abonda.

69.

Anzi dei Libis becs non è la lana
Cusì vil, che no zovi o qualchi chiosa;
Mentri la barba lor plui d'una spana
Avvanza; e di lungiezza portentosa
Son iu lor crins canuz, e la colana.
La lor utiltat maravëosa
Le a troppis chiossis militars,
Ed a cuviarzi i misers marinars.

70.

Lis chiavris cib zintil o delicat
Non cèrchin, ma nes plui aspris montagnis,
Pàssin di rams spinos il lor palat,
E nei crez van cerchiant lis lor lasagnis.
Bisugna di pastor trop occulat
Non han, mentri, cui fis, cu lis compagnis
Plenissimis di lat, la sera, in stalla
Tornin, se ben adues nissun i chialla.

71.

Si che donchia, se lor nel timp estif
Ti dan tant util, e si poc fastidi;
Tu ne'l Inviar no ti mostrà restif
Di uardallis dal fred; e non deridi
La lor neccessitat. Non lassà prif
Di fen il lor stallaz; e non annidi
In te l'ingratitudine, ma dai
Il lor guviar, il qual no i manchi mai.

72.

Arrivada a la fin, la Primavera,
Tant l'un che l'altri besteam minut
Manda a passon, quand che di za la nera
Caligine de gnot ha deponut
Il lugubri gaban a la lumiera
Dei matutins albors, quand che par dut
Si viod'smaltat il chiamp da la rosada
Cusì grata al nemal, che i par zonclada?

73.

Ma scorruda del dì za la quart'ora
Che sol al besteam simpri fa set,
Quad che, su l'arbul, za la vos sonora
De cialla ha dat fur il so molet;
All'ora, al poz, al lac, e al flum ristora
Iu nemai assedaz, e po discret
Chiaziu, sul miezdì biel ne lombrena
Del bosc plui folt, o pur de val amena.

74.

Mitigat po il calor, di gnof a bevi
Conven menaiu, e subit a passon
Mentri, che del soreli il mar s'imbevi
Il chiar inaridit, e l' sec temon;
Mentri il fresc de la sera omai sollevi
L'aria dal chiald, e mentri l'alcion,
Chianta sul lid, e l' gardilin sui spins
E la luna fas lum ai boscs visins.

75.

Anzi nel chiald païs de la Numidia
Il pascul si continua, anchia la gnot;
Ne l'assiduo pastor sint mai accidia
Nel so mistier: insin nel plui remot
Desert di lâ vagand nol si fastidia,
Senza che il besteam vadi mai sot
Alcun tet: cusì vasta e la chiampagna
Che d'avè poc terren nissun si lagna.

76.

La via pai boscs, par la Provincia avviarta,
Par iu monz, par lis vals, ogn'or cun sè
L'African armentar la chiasa puarta;
E d'altra provision munit nol'è,
Che di chel tant, che il so mistier compuarta
E che ricerchia il so bisugn; cioè
D'armis, e del so braf chian di paiar,
De faretra, e de l'arc d'avoli, o cuar.

77.

Just cusì fas anchia il soldat Roman,
Quand ch'aggravat dal pes straordinari
De chiaria militar, o al mont, o al plan
Va marchiand, po l' si ferma, e l'avversari
Al pas attind, accuart, e veteran
Va dissegnand il chiamp, com'è ordinari:
Si proviod d'ogn'attrez, e la trinciera
Alza, e la va rondand, mattina e sera.

78.

Altri custum là ne la Scitia algent,
E de Palud meotica al cunfin
S'osserva, e là ch'in mar l'Istro insolent
Sburta cun fuarza chel pantan sassin.
In stalla, lenti, si ristrenz l'arment;
E pur nes Gotichis reggions alfin
Le il prat canut, e i chiamps son senza iarba
E i arbui jan, dugquang, piardut la barba.

79.

Là via il terren si viod simpri cuviart
D'un alta nef, e cusì penza glaz,
Che se la olìn ben misurà cu l'art
Geometrica, ascend sin a siet braz.
Simpri regna l'Inviar; e in ogni part
Del rigid tramontan spìrin iu flaz:
Là il soreli remot mai nol dischiazza
Di chei rigiz Trions l'orrida fazza.

80.

Del flum si va incrostand la rapid onda
E d'improvis il chiar ferrat traghetta
Sorra la glaz da l'un a l'altra sponda,
Dulà che prim, cun libertat perfetta,
Galezava il barchion. Tal si profonda
La glaz, sin nel metal, e i si concretta,
Che l' si sparzin bocons. A l'om la viesta,
Dal crud rigor intirizida resta.

81.

Si và taiand cu la manaria il vin;
Il lac si va glazzand sin al profond
Rigid pindul di glaz a l'om meschin,
Sin da l'irsuda barba si difond.
Intant continua chel rigor mastin;
E non occor spietà timp plui giocond;
Mentri dirottamenti ogn'or nevea
Il cil, abbandonat da lus Febea.

82.

Il minud besteam va via crepand;
E del gran bò, su la robusta schena
La zilugna ogn'or, si va indurand.
In frotta i ciarfs si van vedind e appena
Iu cuars da l'alta nef vadin alzand;
Chè la stracchezza e il fred i chiol la lena:
Bisugn non è di chians par bracchizaiu,
O di tindi la ret, par attrapaiu.

83.

Ne manco occor di faiu lâ in te ret,
Cul gran spauraz de lis pennazzis rossis;
Ma basta sol ch' il chiazzador cul spet,
O cun altr' arma in ches crudels angossis.
Iu firissi visin; mentri cul pet
In van sburtin la nef: lis gran percossis
I vegnin a man salva; e lor zemind,
Preda del vincitor si van vedind.

84.

Iu abitators di chel orrend Païs
In tes profondis lor spelonchis stan:
Si van schialdand al fuc lis mans, e i pis;
Mentri di lens mai chiaristia non han,
In zuc passin la gnot parinch e amis;
Bevin allegramenti il Suc, che fan
Di forment, e di siarbui e cusì
Imitin il bon vin che si fas chì.

85.

Tals son di chel Païs lis condizions,
Tal dei fiers abitanz è la natura
Sollevada, al rigor dei Aquilons;
Cusì infeliz è la Reggion oscura:
E sot i biecs e mostruos Trions
Cusi dei siei vivenz l'anima indura,
Che par fassi, anch di fur ogn'or pales,
Vadin vistuz dì bestial arnes.

86.

Ma tornin a proposit. Se de l'ana
Ti prem principalmenti la bontat;
Duch in baraz, e i spins dal pascul splana,
O va cerchiand un sit plui net: ma il prat
Sei plui magri che gras. Ten via lontana
La razza nera; e va simpri occulat,
Che nol abbi il monton neanchia una macchia
Sul dues, ma l'sei dut blanc, come la sblacchia.

87.

Se nera l'avarà la lenga sola,
Macchiaz ti restaran anchia i Nascenz
Di chel istes color. Se non è fola,
Su una brotula blanchia i lums ardenz
Cintra fisand; di gnot cidina e sola
Scend nella biella Arcadia, e i risplendenz
Curs, di chei boso a Dio salvadi inchina,
Pal sol regal di blanchia lana e fina.

88.

Se di'lat po ti plas plui l'abondanza;
Ai tiei nemai di nudriment maior,
E di plui cib chialla d'empla la panza,
Su lis iarbis, di sal, il grat savor
Va tal'ora sparzind, com'è l'usanza.
I si accres, in chest mud de set l'ardor;
E il soddisfà del bevi a l'appetit
Aumenta il lat, e lu fas plui saurit.

89.

Son tros di lor, che par slattà il Chiavret,
I mettin la chiavezza sul music,
Ma cun tal artifici, e tal rispiet;
Che, s'al tetta, chel curios intric
Lu va impidind, però simpri i permet
Di pascolassi, e sazià l'bultric
Del lat, che via pal dì, molz il salvadi
Piorar, par fabbricà scuetta e formadi.

90.

Ma il lat mulzut la sera, o pur di gnot
A vendi sol puartàsi a la cittat.
Non essì, inoltre mai tant semplizzot
Di no lassà dai chians simpri uardat
Il besteam, se no t' us lâ al di sot
Cul to mistier. Il chian ben governat
Ti tignarà lontans il lari, e l' lof;
E l' uardarà da lor insidia il cof.

91.

Oltre di chest il chian ti servirà,
Par parà qualchi volta i mus salvadis:
Par dà la chiazza al ieur e bracchizà
La dama se daran freschis feradis:
Par discovà i cenglars ti zovarà
Del bosc fra lis inospidis contradis;
E spaventat da la chianina vos
Urtarà ne' to ret il ciarf spauros.

92.

La Stalla a profumà cul cedro impara,
E par chiazzà cul diaul ogni serpint,
Il graf odor de galbina prepara.
La Vipara maligna ha per istint
Di covà nel sit marz com' una lara,
E ferì iu nemai, cul mortal dint;
Lè chel madrac, usat a sta sottet,
Dei bus nimì crudel e maledet.

93.

Pastor, se chest madrac mai tu podes
Arrivà, cul baston, o pur cui clas;
Non tralassà, nò nò, di dai adues,
Seben che i dinch feroz al ti mostras.
No ti spaurì, seben che tu l' vedes
Vigniti incuntra com' un fier gradas
Cul fisch crudel de lenga velegnosa,
Ostendand viars di te l' ira rabiosa.

94.

Osserva ben però che il plui biel dai
L' è quand ch' a salvament mittut ha l' chiaf,
E rilassaz iu sfuarz micidïai
De pleaduris, plui no l' fas il braf:
Sprezzand in chesta forma, il to dai dai,
Al crod d' essi sisur, e l' resta sclaf:
Salvat il chiaf plui nol si chiol intric
Del rest del cuarp, e nol' in pensa un fic.

95.

Là nei boscs di Calabria un altri ind' è
Che il scaios dues intor va revoltand,
E cul pet sollevat, a plui podè,
Lis gran macchis de panza l' va mostrand.
Custui entri dei lacs, si sol vedè,
Sin che no và l' umiditat in band,
E sin a tant che de l' arsiz teren
L' aga, par dut, no si ritira in sen.

96.

L' abita, com' us dis, par ordenari
Nei lacs, nei gorgs; e al ventri insazïabil
Siarvin iu pes, e i croz di cib primari,
Che nimì non han mai plui implacabil.
Quand po che la stagion del calendari
Puarta del chiald estif l' ardor plui stabil
E che secchiada e ogni laguna all' ora
Si butta in tiara a insidià la piora.

97.

Del calor e de set al fier torment
Vibra i voi balenanz come saettis.
Ah! che io no uares che mai nissun vivent,
In simil circostanzis maledettis,
Durmis a l' aria, quand che chest frement
Madrac muda la piel, e lis bollettis,
Làssa la prole a chiasa, e nel soreli
Sfodra la lenga e l' lus iust come un spieli.

98.

Ora mo soi al pont di favellati
Dei mai che travaiand van l'anemal
E però mi par ben di declarati
La causa dei medems, e l'ver segnal.
La rogna, che cumò uei reuardati.
I ven causada dal rigor brumal,
Da freda ploia, e dal cragnos sudor,
Ch' adues i lassa il negligent pastor.

99.

Parcè, se dopo avè tosat lis pioris
No si lavin ben ben, se dai baraz
Tu no lis uardis; ciart che tu lavoris,
Senz' art convenïent, e poc sagaz.
Bisugna, oltre di chest, che tu i ristoris
La piel, iu de la morchia o ueleaz
Unit cul solfar, come si custuma
O pur anch del mercuri cu la spuma.

100.

Bisugna azonzi anchia de pes, de cera,
Cevolla squilla, eleboro e bitum.
Ma no si dà mai curazion plui vera
Des plais incallidis, che il custum
Di ridullis al tai, cun man severa,
Mentri cul so dulinzïos untum
Va cuviarzind non estirpand il vizi
Del pastor lent l'irresolut uffizi.

101.

Anzi quand ch'a la piora il fuc febril,
Cun dolor incessant penetra i ues
E che il torment di chel calor suttil
I và ogn' or cunsumand la chiar sul dues;
All' ora tu, par conservà l' ovil,
Non stà, com' un stival pegri e perples;
Dà respir al bollor, e la plui bassa
Vena del pid, senza ritard salassa.

102.

La regula da fa st' operazion
Dal Tartar tu avaras, o dal Bisalt
All'or che di fuì lest si dispon
Del Redope sul dues alpestri, ed' alt,
O del Getico desert ne la reggion,
E di sang chiavallin recent e chiald
Unit cul lat al dà una gran bevada
E po l' va via marchiand par la so strada.

103.

Se mai tu vioz che languida chiamini
La piora fur da l' altra compania,
Pegra cusì, che par che si strassini,
Cerchiand spes la lombrena; e cun fadia
Vadi cimand la iarba, o che si ustini
A fermassi nel chiamp; o daür via
Marchi del cof; o mangi cruffuida;
O pur sola, di gnot si sei partida;

104.

Non essi all' or del numar dei mazzui,
Ma fa ch' il fiar nel sang infet s' infondi,
Senza ritard senz'esità di plui,
Prima che l' mal nes altris si diffondi:
Mentri mai non succed che fur dai nui
Strissi in vasta planura, e la confondi
Cusì dens il Seon, cu la timpiesta
Quanta chiad sui nemai varia la pesta.

105.

In sin che chei mischins un a la volta
Fossin tocchiaz dal fier malor; pazienza;
Ma succed ch' in un trat, resti sconvolta,
E distrutta par dut sin la semenza.
Cui che al Noric Pais, e al Chiars si volta,
Po ben vedi la tragica influenza,
Che del famos Timaù ha desolat
Ju richs pascui duquanch, senza pietàt.

106.

Duch iu boscs, e lis alps si son vidudis
In mesta sena dal pastor afflit:
Han lis malignis infezzions e crudis
Cuntra lis stessis fieris infierit,
E sin ca via di no si son stindudis:
Come sol fa l'Autun, quand ch' inasprit
Da l' influs introdot la pesta inchialza,
E di muarz da per dut montagnis alza.

107.

Duch i pascui coroz, e i lacs infez
Dei misers anemai strage fazevin.
Ne i fiers malans cu la medema lez
A procedi nei cuarps plui si vedevin;
Ma i lor ardors, cun diferenz rispiez,
Tal' or des venis dùt l' umor bevevin
E 'l crud effiet de convulsion causavin
Tal' or malignitat, e si mudavin.

108.

Gran chiossa! dopo avessi consumada
Ogni stilla d'umor, di gnov tornava
Del so prim stat a ripià la strada.
Non però l' anemal si ristorava,
Ma plui fiera che mai, e imperverlada
La so infelicitat, miser, provava;
Che sminuzzaz da chel malign liquor
I ues restavin, cun tremend stupor.

109.

Quantis voltis la vittima a l'altar,
Par dedicassi ai Gios in sagrifici
Mentri la mitria zà mistic becchiar
I va fassand, par il solen uffici,
S' è viduda chiadè sul liminar
Tocchiada dal pestifer malefici?
Sì ch' al cas portentos si son chiattaz
Attòniz duch iu astanz e stupefaz.

110.

Se qualchi piora za dal sacerdot
S' era schianada, i fraiz interiors,
Sul' altar no ardevin; ne il devot
Supplicant di rispuesta alcun discors
Podeva ripuartà, ne dì ne gnot,
Dal confus indovin, al so ricors.
Trat il curtìs dal cuel de l' anemal
Quasi di sang non dava alcun segnal.

111.

Tinta di marza appena si vedeva
La summitat de tiara. Nel plui gras
Pascul che l' fos l' ultim respir traeva
Il viggel; ne la muart i dava pas
Ne pur in slalla plena. Il chian fremeva
Di rabbia: al mal porcin slungiava il pas
La tos mortal, e ne lis fauz enfladis
Ne bruz entravin e neanchia plui panadis.

112.

Il chiaval generos, che trionfand
Plui e plui voltis s' è vidut in giostra,
De l' umana miseria, agonizant
Si viod a lâ fazind tragica mostra,
Del so esercizi che l' amava tant,
Anzi del cib dismenteat si mostra:
De fontana e del flum plui no si cura
E la tiara bat spes cu l' ongla dura.

113.

Sbara l'orela, irresolut traspira
Il fred sudor che l'è sudor di muart;
L'arida e dura piel no si distira,
Al tat de man e violent e fuart,
E chesch son iu segnai, che l'om rimira
Sul principi del mal, prima ch' al puart
Iu inferms nemai del dur Caront arrivin,
E de l'aura vital chiara si privin.

114.

Ma i segnai, che nel cors de malattia
Za inasprida s'osservin, son cusì,
Voli inflammat; respir, ch' a gran fadia
Dal profond dei polmons i sol vignì,
Anch cun zemit amar; la tirania
Del sengloz violent, che gnot e dì
I causa ai flancs plui bas fiera tension
E il sang neri dal nas, com' un chiarbon.

115.

L' arida lenga al gluttidor strenzut
Causa un intop e un' oppression ben granda,
Chel rimiedi che bon s' è za viodut;
Quand che il vin, iu pal cuel, cul cuar si manda,
In altri timp, nel cas istes bivut
E deventat una mortal bevanda;
Mentri (o Dio!) al brusor che iu tormentava
Mastiavin sè stes, come la fava.

116.

Ma ecco, anchia il bò san, mentri che l' fuma
Sot il vomer pesant, repentementi
Chiad in tiara, par muart, e sang e spuma
Vomita agonizant e mortalmenti
Va zemind. L' arador mest si cunsuma
D' alta passion e immediatamenti
Da chel chè è zà spirat distacca il san;
E la uarzina sta làssa sul plan.

117.

Non del verd bosc l' amenitat po mai
Allettà l' anemal, no il flum plui pur
De candid ambra, cui siei frescs instai
Ne il prat florit po rallegra il so cur.
Si che disciolz duch iu sostens vitai
No sein, e di stupor oppres, e scur
No resti l' voli, e in che mortal gramezza
No i chiadi a tiarra il chiaf, par la gravezza.

118.

Cè i zova l' avè fat, cun dut stracuel
Tant benefici a l' om amat? ce i zova
Sot la uarzina avè curvat il cuel?
Lui pur di vin la gola ingorda, e lova
Nol ha mostrat; e l' innocent buggel
D' affetaz cibs intemperada prova
No l'ha mai fat; ma il simpliz appetit
Sol de fronda, e di iarba è stat servit.

119.

A l' onor di Giunon vacchis par bus,
In nissun altri timp, chel gran païs
Ha vut mai d' adoprà l' insolit us;
Ne in dut il mond nissuna istoria dis,
Ch' a che gran Dea in tribut condot si fus
Dai bus salvadis (par il stam recis
Dei manz di chiasa) e in chel lugùbri stat,
Par uarzina il rastiel s' aves doprat.

120.

O gran miseria! in sin cui pis il gran
Al va chiazzand sottiara; e lu chiar pesant
Va strassinand pai monz il puar villan.
Al uet ovil il lov voraz intant
Nol tind insidijs; mentri il cur tiran
Pensiers plui tormentos tegnin infrant.
La dam-,e lu timid ciarf, fra i chians, quiez
Vadin vagand dongia i domestics tez.

121.

Di dug iu pes, e ce che vif nel mar,
Come cuarps naufraganz, dongia la riva
Si vedin ritiraz a milliar.
Il bò marin, che pur mai si sintiva
In aga dolza, dentri al flum compar.
Viperis e serpinz di vita priva
Chel fier influs; e sin i usiei chiadind
Da l' aria van, e muarz si van vedind.

122.

Oltre di chest il mudà cib no val,
E son di nocument sin iu rimiedis.
Cèdin la palma a chel oribil mal
Chiron, Melamp: eccellentissims miedis.
Tisifone cu l' alit infernal
Va fazind da per dut amaris predis;
Che issuda fur da chel infaust orror,
Semina in ogni part muarz, e terror.

123.

Plui implacabil simpri e plui spietada
Alza il chiaf furibond, cuntra i vivenz.
Continua ai coi, e ai flums e la sberlada
Des pioris, e l' mugìt dei bus languenz;
E pur chesta crudel, non sol no bada
Ai doloros, e disperaz armenz;
Ma squardris, in un colp, firis e chialla
Di cadavers, in grum, plena la stalla.

124.

Iu cadavers in stalla si salvavin,
Sin che non insegnà l' esperïenza,
Ch' a nissun us uman iu cuarps zovavin,
Ch' erin crepaz dal mal di pestilenza.
Onde a fin duquanch si sotteravin;
Mentri cun assoluta indifferenza,
Non giavava da piel, da chiar, da lana
Util nissun l' economia villana.

125.

Che s' anchia qualchidun s' aves vistut
Di che lana pestifera; ciart è,
Che fra bref timp al s' averes vidut
Infetat da fiers bruscs; e in fede me,
Che successivamenti, anchia par dut
Il rest del cuarp i sares lad, ohimè!
Serpind l' orribil fuc di sant Antoni,
Che l' avres tormentat, pies del demoni.

DE GEORGICA DI VIRGILI

Chiant Quart.

ARGUMENT.

Disegna il sit propri pai Alvears. Discrif la lor forma, e materia. Rappresenta i tumulz, e lis ueris des As. Fas una pizula digression su la cultura de l'ort; e lauda l'industria particular d'un ciart ortolan Tarentin. Descrif la Republica des medesims As, la lor generazion, il vit, la patria, lis lez di pas, e di uerra, la providenza, iu lavors, la quiete, iu presagi del timp seren e tempestos. La Genealogia, l'ubbidienza, e fedeltat al lor re. L'inzèn, la solerzia, quasi scintillis di divinitat. La stagion del melificà, cioè la Primavera e l'Autun. Lis malatiis e i rimiedis. La lor renovazion artificial, quand che restin distruttis, attribuida al Pastor Aristeo, alla cui istoria azonz anch chè d'Orfeo.

1.

Or conseguentementi io uei chiantà
De mel, che mentri iù da l'aria stilla,
Benefici celest s'ha da stimà.
Tu Mecenat gran protettor de villa,
Di ricevi anch sta Part non isdegnà,
Sin chè il chiaf il tavan rustic mi strilla.
Sot a chest umil chiant, nobil misteri,
A l'eccelsa to ment aviarzi io speri.

2.

Ti chiantarai del gran popul des As
Iu magnanims rettors e la prudenza,
Iu custums, la milizia; e tu vedras
Maridada al Consei la Providenza.
De me fadia è ben debil e bas
Il sogget; ma se mai, par so clemenza
Apollo, e l'cil m' assist; volgar o abiet
Non sarà za l'onor ch'io min' promet.

3.

Di chesch anemalez la prima cura
Che s'ha d'ave i'è l'ellezion del sit.
Bisugna collocà la lor clausura
Lontana da l'insult del vint ardit:
Mentri di bocchia, il vint la lor pastura
I va ievand cun impet inaudit
E osserva ben che i occulaz pastors,
La ploia, e iu chiavrez schiazzin dai flors.

4.

Uarda ben che l'armenta sul matin
No vegni al prat, e la rosada sciassi;
E la iarba recent cul pid mastin
No vadi tibiand; e che no i passi
Il martiniz infest, e l'dint sassin,
Di che turba inocent famelic passi.
Va spaurind la cisilla e ten lontans
Dal Boz melat i' altris ucciei tirans.

5.

Di limpidis fontanis, di laghez,
Ornaz di mussul verd, che visinanza
Abondi; e par la iarba i ruscellez
Vadin simpri serpind, senza manchianza.
E s' osservi di plui, anch chesta lez,
Pal ben di cusì amabil radunanza,
Ch'ai vestibui dei Boz alzand si vadi
L'arbul de palma, e un ulivar salvadi.

6.

Acciò, mentri i gnofs Princips van guidand
Lis lor squadris, in timp di Primavera,
La zovintut puessi lâ via scherzand,
Al grat invit de genïal riviera,
E l' arbolon lis vadi ricovrand,
Come fan i soldaz sot la bandiera.
In miez a l' aga o sei ferma o corrind,
Dei cogui, o clas granch laràs mettind.

7.

Chei clas di spes puinz i serviran,
Par riposà sun lor, e del soreli
(Se bagnadis, tal' or, si chiattaran)
Suiassi, al chiald, e lucid cisindeli.
Se la casia, e l' serpil si fissaran
Di ches aghis brillanz al liquid spielli,
Se tu i seminaras iarba d' odor;
De mel sarà plui ric il cast liquor.

8.

Ma sei, come ti plas, la lor cassella,
O di scuarza ingiavada, o vencs tissuz:
Simpri tu has d' osservà, che la puartella
Sei plui stretta, che largia, in duch iu muz:
Parce, tant l' invernal, ch' estiva stella
Sol nosi assai a chei malifics fruz:
Il fred iu inglazza; e la stagion estiva,
Cul so calor, a liquefain arriva.

9.

E par chest non di band lis as istessis,
Cu la cera stroppand van lis fissuris;
E lis estremitaz non ben connessis
Del lor palaz, con ben assiduis curis;
Van, a gara, rifand, simpri indefessis;
Ne cessin d'ammassà, par tals fatturis
Un suc, che da ciarz flors rigiàvin spes,
Plui fuart del visc, o de l' Idalia pes.

10.

È succidut ben spes (se s'ha da credi
De fama al badaia) che del teren
Nes cavitaz vebbin cerchiat rimiedi
Ai pericui descriz; o pur nel sen
De pomiga ingiavada; o al fin risiedi
Si sein vidudis nel grottam d'un len.
Or tu, par chest motif da lor impara
L'art di salvallis, e il lor mal ripara.

11.

Va lis busis stroppand, cun de pozzalla,
E tu, par lor a ches difficz suppliz,
Cu l'inchiartai e riparai la stalla,
E cuviarsila ben da chiaf a pis,
Cui teners ramazzez. Osserva e chialla,
Che nol fazi li dongia il tas radris;
Ne di giambars brusaz l'odor i' arrivi;
E uarda ben ch'anchia il palud si schivi.

12.

Proviod, al fin, ch' il vaporos pantan,
Cul pestifer so tuf no lis infesti;
E uarda ben di tignì via lontan
L'Eco, acciò, cu la vos no lis molesti.
Resta or di dì che quand ch'il re sovran
De lus ha fat che sepilida resti,
Sottiara de l'inviar la rigidezza,
E illuminat ha il cil de so clarezza.

13.

All'or si viod ch' immediatamenti
Si mettin a vagà pai boscs visins;
E vadin via suppand allegramenti
Dai flors plui odoros, e porporins
Il suc fresc, e recent, e lizermenti
Bèvin l'umor dei rivui cristallins;
E di chel suc, che in tal maniera sflorin
Iu amaz siei parz, e i siei chiars niz ristorin.

14.

Di chel istes liquor cusì racolt
Vadin anch fabbricand e cera e mel,
Ma se tu vedaras, che insieme accolt
Sei lad via foraggiand dut il drappel,
E che nel' aria unìt, com' un nul folt.
Si lassi trai dal vint, lizer e snel;
E che alletat dal biel seren estif
Vebbi lassat il Boz di uardia prif.

15.

Chel' è segnal di fuga: ond' all'or tu
Sta cul voli a pennel, considerand,
Che nel buttassi di rignov in iù,
Vadin, par lor istint, simpri inclinand
A l' aga dolza, e ai sterps frondos, e sù
Par ordenari, si van via posand:
Spruzza chei sterps di chel savor che i plas,
E su chei posaran nel scendi abbas.

16.

Lu liquor plui amat, e plui gradit
A chesch anemaluz l' è de garbina,
E insieme de milissa il suc saurit.
Ne l' istessa occasion suna, e dindina
D' una chialderia cu l' acut tinit;
O cul cimbli di Cibela divina:
Cusì sul sterp spruzzat si buttaran,
E da li po al lor nid ritornaran

17.

Ma se uera sarà tra lor accesa,
(Come succed, allor ch' in dos fazions,
Di doi res a la gara e a la contesa
Van confermand lis lor emulazions)
Pronostic ciart d' una feroz impresa
Da lis preliminars disposizions
Tu formaras, cioè dal gran rumor,
Che cu la grocchia vos fasin tra lor.

18.

Fa cont iust di sintì ch' arguta tromba
Rimproveri la lor perplessitat;
Mentri chel son guerrier cusì ribomba;
Che bilicosa rind sin la viltat.
Sottiara all' or il vil timor s' intomba,
E l' ced il chiamp a la vivacitat.
Lestis vegnin insième, e si squadronin;
E a la fiera battaia si disponin.

19.

D' un insolit splendor lis alis lusin;
Uzzin il bec, come accutissim stral;
E i braz snodaz a lis offesis usin.
Dongia il lor re nel puest pretorïal
A squadris numerosis si condusin,
E cun clamor ardit, e marzïal,
Avviartamenti il lor nimì disfidin:
Tant nel curaggi, e nel valor si fidin.

20.

Sicchè nei chiamps avviarz all' or che il cil
Fat è seren, subit dopo la ploia
Mentri 'za rid il temperat Avril,
E la stagion d'ogni rigor si spoia;
Sfillin il vol, e cun ardor viril,
Ogn' una al fier combattiment s' invoia
Za si ven a lis mans; e de battaia
Al furor suna il mont, e la boscaia.

21.

Si van densand, com' in un gran glimuz;
Chiadin muarz e firiz come timpiesta,
O come fas la gland dai roui sbattuz.
Iu commandanz, entri a che turba infesta,
Vadin d' alis cospicuis vistuz,
Tignind del bec l' arguta lanza in resta;
E in pet angust, cur d'animos leon
Vadin mostrand in che crudel tenzon.

22.

Stan risoluz, e sin che za no vedin,
Par disgrazia, a pleà la lor armada,
Un pas di chiamp a l' inimì no cedin;
Ne di schiampà san mai chiattà la strada.
E pur (cui crederes)? chel che no puedin
Fa iu rigors, cun che feroz briada;
Un sol pugn di patùs a l' aria spars
Lis mitiga, e costrenz a sbassà i cuars.

23.

Reclamaz che tu avras iu chiapitanis,
Cu l' esercit raccolt, al so quartier;
Bisugna che il plui vil subit tu sbranis,
Acciò che no l'intrighi il to mistier.
Del principat a lis rasons sovranis
Tu faras che presiedi in trono altier
Il plui nobil. La lor dissomëanza
Sarà che io ti spieghi a l'altra stanza.

24.

Ornat di macchis d'aur, e risplendent;
Di biel aspiet, e decoros mostaz
L' un sarà; l' altri a chest dut diferent
La panza l'avarà da vil paiaz.
De pigrizia il ritrat al vif dipint
Ti pararà, cun chel orrid cuarpaz:
E dei regnanz l' istessa diferenza
Sarà ne la lor int, la conseguenza.

25.

L' una specie cusì sordida e brutta
Sol apparì; ch' al natural somea
Un sporc spudach, che da la bocchia sutta
Del passagger, entri al patùs s' annea:
L' altra dal plui fin aur favillis butta,
Al biel rifles de clara lus febea,
Racomanda il biel cuarp d'eguals macchiettis
Che pàrin gottis d' aur puris e nettis.

26.

Chesta generazion è la perfetta,
Da la qual, a so timp, tu giavaras
Che dolcissima mel, che il gust diletta.
E non sol dolza tu la provaras,
Ma de l'ambra assai plui candida e netta,
Siguramenti tu la chiattaras,
E cu la grata so delicatezza
Tu ievaras dal vin dutta l'asprezza.

27.

M'acciò che turba zuguland no vadi
Pai chiamps de l'aria, e lassi in abandon
L'antic so tet, come sol spes acchiadi;
Tu par proibi chel lor solaz baron,
E acciò ai lavors di chiasa ogn'un badi;
Tegniti pur a che biella invenzion
Di giavà duttis dos al re lis alis,
E procura cusì di rafrenalis.

28.

Murtificat in sta maniera il re,
E ritignut entri al real distret
De so jurisdizion; qual sarà che
Che uarà ievà i stendarz di chel gran tet.
Par lâ in chiampagna se ribel non è!
Fà che di flors di zafarin perfet
Iu orz lis tegnin visin; e che il gran Giò.
Priap i presti la tutella sò.

29.

Cui po ch'a chest mistier brama d'attindi
Conven che il timo, e il pin puarti dai monz,
E in chei contornos trasplantat lu stindi,
Par rindiu abondanz, gras e gioconz,
E fà che ben il so negozi i rindi:
Che mai nol chiattarà iu siei vers conz:
Se in chesch lavors sparagnaran lis mans
E orran fà i siors iu negligenz villans.

30.

E appont, s' io za non fos ridot al fin
De propuesta fadia; e za la prova,
E lis vellis drezzat al puart visin
Io non aves; fuars che, senza dimora,
I chiantares de l' ort e del zardin,
E insegnares cimud che l' si lavora;
Cimud che sui rivez il verd radric,
E l' rosàr si rallegra in chiamp apric.

31.

Il stuart cudumar zà si vedares
Gobo, e panzut iù par la iarba a cressi;
Del biel narcis ne manco tosares
La tarda chiaveada; e orres pur tiessi
Lis qualitaz anch de l' acant infles,
De l' elera dut chel che dî si puessi
Io fares via tocchiand, cu la me piva,
E del mirt, che dei flums àma la riva.

32.

Allettament a tal me bizzaria
Sares l' avè vidut io stes un vieli
D' Ebalia, che cun rara maestria
(Là che il pegri Gales servìs di spieli
A lis tors di Tarant, e che s' invia
A fecondà chei chiamps di gran e ueli:)
In coltura ridot l' avea un chiampuz,
Pizzul, steril, abiet, e senza fruz.

33.

Pur non ostant, che di che tiara fos
La qualitat tant misera, in sè stessa;
Cun dut e chest, chel om industrïos
La fè dei altris orz la principessa.
Iu fruttams e i iarbams plui prezïos,
Fur di stagion la so fadia indefessa
Leva giavand dai sterps; e senza impensa,
S' imbandiva di chei la lauta mensa.

34.

Lui, nel so stat, era cusì content;
Che d'essi l'si credea re di Maroc;
Mentri prim di duquanch, nel fred algent,
Quand ch'il chiamp di fruttà l'è simpri scroc,
Di rosis e fruttams un reziment
Ma dur schierava, e l'fea restà marzoc
Ogn'altri agricoltor; e de l'Estat
Sbiessava la poltrona tarditat.

35.

Lúi era simpri il prim che des as plenis
E dei boz abondanz l'aves la gloria,
E il prim a turclà l'mel da ches gran venis.
Lui s'ha lassada l'immortal memoria
D'avè di Feis, e Pins lis scenis:
E favola non è ma vera istoria,
Che quanch erin iu flors, dei quai vistuz
Vignivin i'arbui, tanch erin iu fruz.

36.

Lui d'olms plaz e di vaga spallera,
Prima che il permettes la lor natura
L'avea format. In regolada schiera
Si vedea dei perars la razza dura,
A spiegà di piruz ricchia bandera:
E sui spins incalmaz pompa madura
Fazevin iu susins anticipada,
E il platin ai cenanz ampla fraschiada.

37.

Ma tornìn a segnal, mentri non è
Luc a proposit chi, par chest sermon,
Ch'ad altris memorà dopo di me
Io lassi: e chi finis la digression.
Su donchia su! des as, e del lor re
Stin sul discors, e di che condizion,
Che Giove ha dat, compensador sovran
A la lor caritat, par buina man.

38.

Hai dit, par buina man; parcè lis as
Forin ches che bambin za lu nudrivin,
Quand che d' una spelonca i' ruviz clas.
Perseguitat dal pari lu cuvrivin.
Drezzavin la lu svol veloz, e i pas,
Al tinit des chialderis che sintivin
Dei Candioz, chè (acciò il vai del frut
No ti sintis) fevin chel son acut.

39.

Lor solis son, che fra i' altris nemai
Possedin lis maiors prerogativis:
Lor solis son, che i parz lor filiai
Han communs, tra di lor, sin che son vivis.
Lor de patria, e dei tez lor geniai,
E de comun confuart non son mai schivis:
Lor di perpetua e irreformabil lez
Sacrosanz tegnin simpri i granch precez.

40.

Pressaghis de l' inviar ch' ha da vignì,
A la cerchia l' estat providis vadin;
Ne l' aquist a sè stessa attribuì
Nissuna ardis; m' al ben comun sol badin.
A recuei l' aliment duquant il dì,
Ciartis, di lor pai praz, e chiamps s'istradin:
Ed altris van formand il so palaz
Di suc di flors, o cera ben tenaz.

41.

È l'accordo tra lor cusì pacific,
Cusì ben regulat; che de discordia
No lu po mai turbà l' insult terrific.
Altris cun chesta lor biella concordia
Dan ai lor praz il nudriment vivific,
E cun particular misericordia
Van sostentand che tenerella etat:
Tant è l'amor de lor posteritat.

42.

Altris ind' è, che van fazind l' impast
De purissima mel, e nes lor celis
Van, pullit disponind chel Nettar cast;
Altris fazin, a l' us, lis sentinellis,
Ch'a vicenda si dàn, senza contrast;
E vadin osservand, se de lis stellis
Si cuviarz il biel lum dai nui nimis,
E se ploia, o bon timp si presagìs

43.

O che, par dà solef a ches, che vegnin,
Vadin la chiaria lor su ricevind;
O che, fat un squadron, lestis convegnin,
A dischiazzà i gespaz, che van rapind
Iu lor sudors. Duttis ogn'or s'inzegnin
Di fa il so uffici ben. Si va vedind,
In che lor vora un incessant fervor;
E spira il boz un ben soaf odor.

44.

Come succed, là ne l'Etnea fusina
All' or che iu Ciclops affacendaz
Fan tonà la favril lor officina,
Mentri bàttin iu folgs cul martiellaz.
Cui cul fol fabbricat di piel taurina
Ricef, e sofla fur de l'aria i flaz;
Cui ne l'aga diffreda il strident bronz;
Cui al son de l'incuin fas zemi i monz.

45.

Alzand iu braz robusch, e musculos
Fazin una terribil armonia:
Cul tenaion il fiar chei vifs colos
Vòltin, che l'i par iust una furmia.
Non altrimenti (s' ai faz grandios
Iu pizzui compara po la poesia)
Anch l'art des As sollecita si sveia,
Ai lavors compartiz, e a duch s'impleia.

46.

Tocchia a lis priucipals, par incombenza
Il guviar des cittaz, dei boz la cura;
E oltre di chest han la sovraintendenza
De magnifica lor architettura.
Lis altris, che minor han l'eccellenza,
Esercitin dei sucs la collettura,
E la sera, di timo chiarriadis,
Stracchis tornin a chiasa, e strupiadis.

47.

Sui virgulz, sui venchiars, in ca e là
In la casia e zafran, sul tei grassiz,
E sul iacint si van a pascolà.
Egual quiet vadin gioldind feliz;
E cun egual travai ogn' una va
Esercitand la schena, il bec, e i piz.
Fur das lor puartis, la doman buin' ora,
Subit che cricca il dì, vadin a vora.

48.

Lor no gioldin ripos in nissun luc;
E sin che l'Esper za no lis avvisa,
Ch' è di za tard, e plui no chianta il cuc,
E la gnot spiega za la so divisa;
Attindin simpri al lor melefic suc.
Tornà sottet ogn'una, alfin divisa;
Van ristorand il cuarp dal scors travai,
In chiasa, e fan, sot vos, un tananai.

49.

Quand po, che cu la solita ordenanza
Son mittudis in iet; no si sint plui
Un zit, dutta la gnot, in te lor stanza;
Ma indurmidit, cun lor è il battibui.
E no essin mai fur de vicinanza,
Se di ploia segnal vedin nei nui;
E se nasin il tuf d'Euro insolent,
No vadin mai lontan dal lor convent.

50.

In chest cas, de cittat sot lis muraijs
Vadin esercitand il lor foraggi:
Par non dà nel malan in tes tenaijs,
Temprin, cu la prudenza il lor curaggi.
Acciò l' vint no lis ziri, come paijs,
Qualchi volta un clapuz i dà suffragi,
Che di saorna i siarf, come a la barchia,
Quand che, nel mar, equilibrada marchia.

51.

Ma chel che d'ogni chiossa è plui mirabil,
L' è che non sintin il molest prurrit
De venerea passion; e l'è notabil,
Che bisugna non han neach di marit:
Ne provin la disgrazia miserabil
De l' ordenari part; ma cul puntit
Lor bec, giavin de iarba i fantulins,
Senza soffrì d'alcuna doia i spins.

52.

In chel medesim mud, del so monarca,
E dei pizzui Quiriz formin il stam:
E vadin impastand del boz ne l'arca
La cort regia, e del mel il cast regnam.
D' ogn' un il cei, par il stupor s' inarca,
Ai granch lavors di chel prudent moschiam,
Ai quai l'amor innat cusì lu incita
Che, nel fervor di chei piard spes la vita.

53.

Cusì, se ben la lor etat no passa
Siet agn, cun dut a chest la stirpe altiera
Resta simpri immortal e no s' abbassa
Al timp; ma d' ogn' etat ecced la sfera.
Estinta mai la succession non lassa
Che gran famea; ma genuina e vera
Sta simpri in pis, e giold iu nobij dons
Di podè numerà iu vons dei vons.

54.

Quanta po sei, tra lor del re la stima,
Non vel pues dì, ne ve lu pues esprimi,
Ne comprendi lu po l'angusta rima.
La gran Lidia il so vant, omai, reprimi;
L'Egit de l'ambizion sbassi la cima;
La Media, e il Part l'alta albasia sopprimi;
Che mai han vut chei baldanzos regnanz
Suddiz, cusì fedei, cusì costanz.

55.

Sin che l'è vif il re, vif anchia in lor
La stessa volontat, la stessa ment:
Appena che l'è muart contrari umor
I salta in chiaf tra chel istes morient.
Voltin bandera; e cun baccant furor,
Tegnin sol ai tumulz il cur attent:
Han di rapì la mel l'unic fastidi,
E a la patria puartà l'ultim eccidi.

56.

L'è donchia il re chel che lis ten unidis,
E attentis lis fa sta, nei lor lavors
Lui sol van venerand; a lui sol fidis
Tegnin simpri direz iu lor amors.
Lu circondin, lu uardin, e spididis
Lu sostentin sul dues, e tra i ardors
De uerra, combattind, la vita esponin,
Par lui; ne al mond plui biella muart supponin.

57.

All'alt rifles di cusì gran spettacul
É stat plui d'un, ch'a credi, al fin, si dè,
Ch'a chesch stranis nemai un gran spiracul
Si fos partecipat, e un no sai cè
De la divina ment; e senz'ostacul
Licenza d'asserì, plui d'un si fè,
Che, come Dio, par dut, si sol difondi;
Cusì in duch iu vivenz si sol infondi.

58.

Come ch' in tiara, in mar, in aria, in cil,
Cu la so immensitat Iddio si chiatta;
Cusì duch iu nemai, l'arment, l' ovil,
L'om, e i' altris vivenz di sì gran tratta,
Tirin a sè la part di chel sutil
Spirit, ch' in cuarp ad ognidun s'addatta:
La muart, non è za muart, che lu dissipi,
Ma un ritorno seren al so principi.

59.

Quand ch' il timp d' avrì l' boz sarà vignut,
E la mazza di mel ievà tu oras;
Tu destramenti, all'or, cidìn e mut,
Cu l' aga, in boccia, lu sclipignaras;
E po del fum, cu l' artifici astut
Das lor cellis lis as tu schiazzaras.
Lis as dos voltis fruttin: e in t' un an
Dei lor lavors dopli raccolt ti dàn.

60.

Il prim frut è nel timp di Primavera,
Quand che spunta Taiget, Pleiade biella,
E del mar petta un scalz a la riviera;
Come anchia quand, che la medema stella
Schiampa, e aborrìs dei pes la brutta ciera,
E in mar glazzat mal vulintier si cella.
Non è des as plui velegnos nemal,
Nel beccà l' inimì ch' i vul del mal.

61.

In te firida il bec, all'ora, piardin,
E ben spes anch, cul bec, la vita istessa.
Ma se ti premerà che no si piardin,
E che la razza affat non resti oppressa
Da l' iminent Inviar, e che si uardin
Da turba dei nimis, ch' al boz s'appressa,
In che dura stagion; tu par pietat,
Esercita cun lor sta caritat:

62.

Cul timo il boz profuma; e ches cellettis,
Che fuars uedis saràn, va separand;
Mentri ognor lis tarantis maledettis
Lis van, par ordenari, insidïand,
E lis tarmis, che sta solin ristrettis,
Entr'al nid, che si vadin fabricand;
Cusì lis as bastardis, e i grivons
I vadin inferind insulz barons.

63.

An son, di plui ciarz altris viarmissiz,
Ch' han il dint plui mastin che nol è l' fiar.
E il ragn sassin, ch' insidios gradìz,
De puarta i va tindind sul liminar.
Quand plui si vedaràn impäurìz
Iu melifics nemai nel so vivar:
Tant plui a riparà la so ruina,
Si laran applicand, sera e mattina.

64.

E mentri anch lor, soggettis, come nò,
Son ai malans fatai de vita umana;
Se infermis fussin, par disgrazia sò;
La lor infermitàt tu cura e sana.
Par cognossila e fa l' uffici tò,
I' esperienza indubitada e plana
Ti rappresenterà svelaz al vif
Iu veridics segnai, ch' io ti descrif.

65.

Mùdin subit color, ed oror spira
La faza mazilent. Ches che son sanis
A puartà fur lis muartis han la mira.
Il funeral compagnin e d' umanis
Ceremonijs lu onorin. Cui suspira
Moribonda su l'us de lis lor tanis,
Attacada pai pis: cui zem, cui strilla,
In mud, che par che chianti il diesilla.

66.

O duquantis in chiasa ritiradis
Si stan par languidezza, o par la fam,
Dal calor natural abbandonadis.
Si sint, là dentri, un son funest, e gram,
Come chel del siroc, nes ramazzadis
Dei bosc, e poc diviars dal brontolam
Che fas l'onda del mar quand ch'è turbada,
O la flamma, nel for, quand ch'è siarrada.

67.

Rimiedi salutifer a chesch mai
De galbina sarà l'acut profum.
Tu faras anchia ben, a ministrai
La mel, cu lis canellis, e l' custum
Di cibassi, piardùt cusì tornai.
De la polvar di galla un messedum
Azonzi tu porràs, o pur di rosis
Sechis il grat savor, a justis dosis.

68.

Non trascurà ne manco del vin cuet
L' us approvat, o il suc de üa passa,
O del timo Cecropi il plui perfet,
O l'odor de Centaurea, che passa,
Cun chel so graf odor, in sin il tet
Anc des cerviellis: e no tralassa,
In chest cas, un ciart flor, che l' nas nel prat,
E d' Amello cul nom ven battiat.

69.

L' è facil da chiattassi a cui lu cir;
Mentri l' ven da una planta assai frondosa.
L' ha il color d'aur; ma nel fueiam, ch' in zir
I forma una corona industriosa
Puarta il canzant d' un violet zafir,
Che innamorat a chel biel zal di sposa
Zirlandis di chest flor il sacerdot
Met, sui altars, e iu abellis devot.

70.

L' ha un savor brusc: entri a lis vals avviartis,
E del flum Mella attor la curva sponda
Solin cueilu i pastors, ne lis lor spuartis;
Mentri chè val di simil planta abonda.
Lis radris di chest flor, che stan cuviartis,
Sot il teren, tu del bon vin ne l'onda
Fallis bullì, po su l' soiar de puarta
Del Boz languent chel cib vivific puarta.

71.

Ma se par gran disgrazia succedès,
Ch' estirpada resta dutta la razza,
E mud di rinovalla no s'aves;
L' è timp ch' io ti spalanchi una gran plazza,
Di soddisfà chest impuartant rifles,
E ti fasi vedè, da fazza a fazza,
Del pastor Aristeo il gran segret:
Maravea, e stupor d' ogn' intellet.

72.

Ti mostrarai cimud che dal sang marz
Sein nassudis lis as d' un bò svenat:
De l'art umana, e di natura i sfuarz,
Ch' a meditaiu fan deventà mat
Ogni suttil inzen, al fin scuviarz
Tu vedaras, in un brevissim trat:
De l'origine prima il strani cas,
In Arcadia acchiadut, tu sintiras.

73.

Duch chei, che stan nel furtunat païs
Di Canop, e duch chei che il Nilo allaga,
E attor iu chiamps, par no bagnassi i pis
Van in barchia vogand, sun che grand' aga;
E du là che chel flum s' intumidis
E di Persia i cunfins feraz adaga;
Il verdezant Egit, cu la grass' onda,
E del neri Indian iu chiamps feconda.

74.

Duch chei popui esèrcitin chest art,
Che dal mestri d'Arcadia han imparada,
E fan trasecolà l' istessa muart;
Mentri, a so marz dispiet, lor han la strada
Di dà vita a lis as. Su donchia avviart
Tignìt l' ingress de ment fissa, e applicada
Al mud, che tegnin lor, par fa che nassiu
Lis as da l' art, e ch' a la vita passin.

75.

Si dev' ellei, primieramenti un sit
Ristret, proporzionat a chest mistier;
I si fabrica in quadri un murissit
Angust, e l' si cuviarz di cop lizer,
Cun quattri fignestrins, che dein l' invit
A la lus, par traviars, in tuart sentier
Non za direttamenti; e che i balcons
Mìrin dei quattri vinz a lis regions.

76.

Un viggel di doi agn, che i teners cuars,
Appena scomenzat vebbi a pleà,
All' or tu chiatta, e des naris iu puars
E de bochia il respir fai ben stroppà
Po, par duquant il cuarp battij lis chiars.
Sin che sot il baston vegni a creppà,
Senza rompij la piel, acciò contegni
Lis plais internis, e nel cuarp lis tegni.

77.

Dopo chest tu faras che chel vigel
Si metti ben sierrat in che stalletta;
E di timo, e di casia un cussignel
Tu i faras sot iu flancs, o sei sdernetta.
E chest si fas, all'or, che il teneret
Zefiro ingrispa l' onda, e che t' alletta
Il prat non anchiamò florit; e in villa,
No tu as sintut la garrula cisilla.

78.

In tant, nei teners ues de l' anemal
Za l' umor tebefat fermenta e bol;
E l' forma un fet maraveios il qual
In ciarz anemalez mudà si sol,
Che prima senza pis han il nadal,
E po lis alis van fasind, al svol.
Si vadin messedand insieme e a l'aria
Si van stindind, in forma strana, e varia.

79.

In sin po che, come dal nul estif,
Si viod talvolta a tamesà la ploia,
Cusì chel besteam legri, e giulif
Cun gran lestezza a spiccà fur s' invoia,
E l'è za cusì stuf di sta restif,
La nativa preson cusì lu annoia,
Che plui lent apparis, e manco val,
Del svol di chest moschiam, il Partic stral.

80.

Musa, dimi ti prei, qual Dio mai fò,
Ch' ha insegnada ai mortai cusì biel art!
Dontra mai haie vut l'origin sò
L' esperienza umana? ah! che ben tuart
Farès al ver, s' io mai dises di nò
Che lu fos stat Aristeo (ch' in ogni part
Credut di chest segret è l' inventor)
E s' ad altris io dès chest grand' onor.

81.

V' hai dit modant, che raccontà l' istoria
Us uei da chiaf a pis, di chest gran fat:
Donchia sintilla, e uzzait anch la memoria.
Il pastor Aristeo, che disperat,
Par ve piardut lis as, unica gloria
Del so mistier, la biell' amenitat
Del flum Peneo un dì, miser schiampand,
Marchiava sun che riva suspirand.

82.

Drezzat che l' vè viars la gran mari i voi;
Mari! ahi mari Cirine! alfin disè,
Tu che di chest gran flum, sul qual io stoi
Nel sen tu ses; tu che la stirpe me
Divina tu disevis, e ch' io soi
D'Apollo zenerat (se fals non è
Il to raccont) al cil forsi odïos
M' hastu fat? e abborrit anchia dai Gios?

83.

O pur l'amor materno dal to sen
Hastu fuars dischiazzat? se l' è cusì,
Parcè fami sperà del cil amèn
La patria santa e l' sempiterni dì?
Ohimè! non basta chest, anchia il seren
De mortal vita, ch' io gioldevi chi
Comprat cui miei sudors, fì d' una mari
Celest, conven ch'a piardi io mi prepari?

84.

Su donchia, su! cu la to man istessa
Mettiti a sradicà i' arbui plantaz:
In tes stallis, cul fuc l' ira indefessa
Sfoga; e distruz anch' iu raccolz feraz.
Chiol la manaria in man, plui che di pressa;
Recid lis viz, e brusa i semenaz,
Se del miò onor la gloriosa impresa,
Mari crudel, ti rincres tant, e pesa.

85.

Il son confus dei disperaz lamenz,
Da la stanza sintì del flum profond
La mari, a cui d' intor stavin frequenz
Iu bozzui des sos Ninfis, ch' al giocond
Lavor de filladura erin intenz,
Tinta del biel color, di cui fecond
E il païs Tarentin, che i plui famos
Tintors manten in tes butteghis sos.

86.

Drimo e Xante era il nom de lis donzellis,
E Ligea e Filodoce ch'al so cuel
Alabastrin del crin vagant lis biellis
Ondis puartavin e lu dorat chiavel.
Spijo, Nesea, Tallia fidis ancellis
Cimodoce, e Cidippe, ch'il so biel
Flor verzinal, sin a chel timp vantava,
E Licori ch'il part so prim lattava:

87.

Lis dos surs Clio e Beroe zeneradis
Dal gran pari Ocean cul cinturin
D'aur e di piel di ciarf dipenta ornadis;
Efine, Opi, Asia, Deiopea; e in fin
La veloz Aretusa, che ievadis
Lis saetis avea dal blanc spallin;
E Climene, fra tant continuava
L'istoria di Vulcan, che raccontava.

88.

L'istoria di Vulcan, quand che sul chiaf
Marte i mettè l'arcibecchin turbant;
E che po lui assai plui vil d'un zaf,
Lu lea, cu la ret, com' un forfant;
E cun viars vezzoset, insiem è graf
Dei altris Gios l'antic ardor amant
Seguiva; mentri al fus la man lis altris
Tignivin, e al raccont badavin scaltris.

89.

Si che, come v'ai dit, il son confus
De l'afflit Aristeo sol sintiva;
Quand, ch'a la fin, in chel alberg ottus,
Del mischinel, che di dolor languiva,
Penetra la peraula; è ormai difus
Il lament sin la iù za si capiva.
Cirene che funesta Sinfonia
Sintì, cun dutta l'altra compagnia.

90.

Di nissuna però fo plui suttil,
E plui sveat l'udit, che d'Aretusa
Je sola fo che mettè fur al cil,
Sora l'onda il blond chiaf, da la grand busa:
Sì che voltada a lagrimevul stril,
Mira il pastor dolent mest e confusa.
Or su Cirene! ohime! (proromp all'ora
Non di band t'ha spaurit la vos che plora.

91.

Aristeo è colui, che là di fur
Sta lagrimand su la paterna sponda
Del gran Peneo, e di dolor sen mur
A chest avìs come aggitada fronda,
Trema nel sen de mesta mari il cur;
E intenerida insieme e ammirabonda;
Fallu, disè, vignì, fallu in chest centri,
Che l'è ben den d'essi, tra nò ca dentri

92.

E in tra chest dì, del flum profond il cors
Fermà fas, cùl comand inperïos
E l'aga ubidient, a chel discors,
Si spalanca e par iust un mond ondos.
Del divin Pastorel pront a soccors
Il gorg lui chiol in sen e osequïos
Del so gran iet nel maior cup là puarta,
E de grota lu met iust su la puarta.

93.

Fissat ne l'improvisa e strana scena
Di chel umid Regnam, l'alberg de mari
Za l'rimirava. Orrida insiem e amena
Era la vista del salvadi, e vari
Grottam, che pur avev'aria serena,
E sol ne la reggion era il divari.
In sin boscs consacraz, che risonavin,
In che vasta spelonca, s'ammiravin.

94.

Un grand, e imperscrutabil moviment
D' aghis il furistier chiallava estatic.
E d' ogni flum nomat d' ogni scorrent
Lui vedeva, la sot il cors erratic:
Lico e Fasi mirava il voli attent
In che ignota region ne usat ne pratic;
D' Enipeo la profonda resoltura,
E del fond Tiberin la grotta oscura.

95.

Vedea del Teveron anch la flumara
E l' origine d' Ipani e di Caïc,
E il Pò ch' ha i cuars doraz in forma rara
E mentri l' es dal sotterani intric,
Pai chiamps feconz che cu lis ondis ara,
Si va stendint, par il so iet antic,
Nel mar profond, ma vïolent cusi;
Ch' ogni altri flum famos al fas stupì,

96.

Entrat che l' fo ne la sovrana stanza
De mari, erretta in maestos grottesc,
Je che di chei lamenz vedea in sostanza
La tenerezza, e il zemit bambinesc;
Cun caritat, e cun civil creanza,
Commanda che mettessin del vin fresc:
Fe puartà di lavà, mentri la mensa
Parechiavin lis surs e la dispensa.

97.

Ches in taula puartand van lis vivandis,
Chestis emplin di vin flascs e muzui;
E fra tant, sui altars, da cent mil bandis
Fuma l' Arabo incens, in sin ai nui.
Cirene, senza fa gnovis domandis
Al fi, chiol su che tazza, i dis, ne plui
Vaij, che ulin, senza spietà doman,
Sagrificà, cul vin a l' Ocean.

98.

Scomenza ie medena a supplicà
L'aiut di chel gran Pari, e po lis surs
Ninfis, ch' a centenars in ca e là,
E par iu flums e par i bosc oscurs,
Del mond inferïor solin vagà.
Tre voltis sclipigna cui vins plui purs,
E delicaz il fuc ardint, e trè
Voltis la flamma, in sin al tet s'erzè!

99.

Allegra in fin, a chel feliz auspici,
Fe chest discors. "Nel mar Carpazi è un tal
Proteo, che di pastor sosten l'uffiizi
Del'arment di Netun; e che gran val
Equorea, va scorrind, cul benefici
Di ciarz pessons ch'an forma di chiaval,
Ma di doi pis, ch'in un gran chiar lu tirin
E gaiardïa infadïabil spirin.

100.

Cumò custui a visità si chiatta
De la Tessaglia e de l'Emazia i puarz,
E Pallene so patria, che in chè tratta
Sta collocada. No cun az aviarz
Lu vènerin, e Nereo antic lu tratta
Nel mud istes, e il chiaf si discoviars
Viars lui, che dut e simpri sa dì
Del passat, del prisint, de l'avvigni.

101.

Chesta gran cognizion il Dio Nettun
Ha donati, parcè, ch'i siei nemai
Marins i ten in cura ad un par un.
Ora tu fì fa chel che io ti dirai.
Chiapillu e leilu stret, prima ch' alcun
Cas tu i proponis dei travais fatai,
Che tu patìs acciò lui ti scuviarzi
Del mal la causa, e che il rimiedi aviarzi.

102.

Parcè, ch'in altri mud non è rimiedi,
Che lui mai ti riveli alcun segret,
E non occor sperà che mai si puedi
Domallu, cun creanza, o cun rispiet.
Cun violenza sol (tu pues ben credi)
Al dovarà placassi, a so dispiet.
Il rigor sol de so furfanteria
Po franzi i sfuarz, non za la cortesia.

103.

Io stessa di guidati ora m' impegni,
Ne la so spelonca, in timp che cui siei lamps
Il soreli a meiz dì farà che vegni
Languida za, di set, la iarba ai chiamps,
E plei la cima, e lu besteam s' insegni
Di schivà del gran chiald iu ferviz vamps
Si ch'al fin, anch costui, ne freschia grotta
Si devi ritirà dal chiald, che scotta.

104.

Cusì dal sun assediat, e strac,
Senza fadia, tu lu porras sorprendi:
Ma quand che po l' insidïos attac
Dei laz, che lui nol podarà comprendi
L'avarà tirat sot, com' un polac,
Tu l' vedaras d' immensa rabbia a frendi
Al si larà mudand in cent mil formis
Lis plui stranis del mond, lis plui deformis.

105.

Ora tu l' vedaras orrid purciel,
Or una cruda tigre, e un fier dragon,
Or una leonessa in blond mantiel;
O una flama strident, chel gran strion
Par schiampati sarà spidit e snel;
O in liquid flum cun gnova illusïon
Ti si larà mudand, e das chiadenis
L' orrà smuzzà, par essi fur di penis.

106.

Ma quant plui mudarà forma e sembiant,
Tu ristrinzilu pur tant maiormenti,
Simpri plui risolut, e plui costant,
Sin che tu vedaras, che finalmenti
Al sarà ritornat, come denant.
Quand che ocupat dal sun repentementi
Tu lu pias, e tu l' mettes in fiars,
E lui, durmind, resta sierat nel smuars.

107.

Cusì disè Cirene e dè di man
De l'ambrosia celèst al mistic vas;
E d' Aristeo il cuarp caduc, e uman
Onzè duquant, insin da cima abbas
Sin che lu fa provà vigor sovran
E a la divinitat estindi i pas;
Mentri non era mud senza chest miez,
Ch' esseguì lui podes iu grang precez.

108.

È una ciarta maritima spelonca
In un mont roseat, in cui dal vint,
Just com' in vasta e spaziosa conca.
Marmorezant il flut ondos ven spint
E nel dur cret, in cent boccons, si tronca.
Chesta, una volta, al marinar sospint
Da la boraschia di sigur asil
Serviva, or siarf di Proteo a covil.

109.

Cirene donchia il fì scundut là dentri,
In un chianton mettè lontan dal lum;
E iè si ritirà, ne l' istes mentri
D' una nuvola dens, in miez al fum,
Za Siri, ardent era ridot al centri
Del maior chiald, segond al so custum;
E il fuc solar a l' Indian adust
Brustulava, in un trat, la fazza, e l' bust.

110.

Illanguidida all' or era la iarba,
E sin al font il flum quasi buliva;
Quand che Proteo bagnat in sin la barba
Di sudors si tirava in viars la riva,
A la spelonca tenebrosa e uarba
Cul arment so marin che lu seguiva,
E attor di lui, sin da lontan spruzzand
Leva l' aga del mar, e salteland.

111.

A la spiaza diviars marins viggei,
Za in chel chiald eccesif, il sun distira:
Lui (come fan, nei monz iu pastors viei
Quand che, la sera, in stalla si ritira
Il besteam, e dei lattanz agniei
La vos tenera i los a se si tira)
Nel miez de so caverna al fin dismonta
E iu nemai, minudamenti conta.

112.

Appena induarmidit, ecco Aristeo
Che la biell' occasion subit abbrazza:
Cun clamor strepitos al Semideo
Petta lis mans adues e stret lu allazza:
Lui fat sclaf del nevot del gran Peneo
D' iracondia, e dolor, il cur si strazza.
Il flum, in fiera, in fuc, in mil figuris
Si va mudand, ma vanis son lis curis.

113.

Provada al fin, infruttuosa e vana
Ogni so furbaria chel' armentar;
Ripïa di gnov la so figura umana
E cusi sfoga il so lament amar.
Zovin ardit, qual confidenza strana
T' ha fat piardi l' rispiet al Dio del mar?
Cui t' ha menat in chiasa me? ce mai
Domandistu di me? dimilu omai.

114.

Cusì Aristeo, cusì rispund all' ora:
Proteo non domandà chel che tu sas:
Cui mai ti po ingiannà? cessa in bun' ora
Di domandami. I Gios in fra chesch clas
M' han guidat a chiattati. Or tu ristora
De me disgrazia il deplorabil cas.
Tant il fì di Cirene a l' Indovin
Favella dentri al cavernos chiamin.

115.

Lui soprafat a la fatal domanda,
Cun violenza e cun orribil sguard,
D' ira frement a l' aria un suspir manda,
Po l' dis: Di sdegn cuntra di te ben ard,
D' una gran Dietat, e veneranda
Il Nume offes, e cul chiastij ti muard.
D' Orfeo tradit la dolorosa istanza
Ti procura il to mal cun gran costanza.

116.

Mal, che in confront del to spietat error
(Se il fat no fos, par te trop indulgent)
Senza comparazion sares maior.
Lui donchia, lui, ch' a l' amoros lament
De rapida muier mur di dolor
Perseguitand ti va mest e languent:
Lui va preiand simpri dal cil vendetta,
Par la piarduda so biella diletta.

117.

Se no tu l' has, ie nel schiampà da te
Impur amant, in un serpint urtà
Che la fè, cun' un muars, muarta chiadè.
Des campagnis il coro a ciülà
A l' intor si sintì, che zemi l' fè
Iu mons circonvisins in cà e là;
Di Rodope i granch crez, in chel cäos mest,
Fevin ai trisch lamenz Eco funest.

118.

Il gran Pangeo, è il marzial païs
Di Rhesi, e i popui fiers del Busiac,
Ebro, e Orithia in sin al paradis
Fevin cul stril un doloros attac.
L' abandonat Orfeo duquant intris
Nes lagrimis, za mai ne stuf ne strac
E di lagnassi; e su la mesta lira
La sera, e la doman vai e suspira.

119.

Al fin entrat de l' infernal caverna
Ne l' orribil porton, e ne l' oscur
Spavent del bosc de la gran gnot eterna,
Cun sen invit e cun intrepid cur,
Al trono insin del gran Pluton s' interna,
Di chel Pluton tant inferrat e dur,
Che non ha cur ch' a compassion si movi
Ne da so crudeltat mai si rimovi.

120.

Pur non ostant la rigidezza orrenda
Di chel popul di bronz, lesch a sinti
Vegnin duch chei de regïon tremenda,
La sinfonia soaf, ch' Orfeo fas lì,
Cu la so lira: e non è tant stupenda
La turma dei uciei ch' il fin del dì,
O la ploia, d' inviar nel bosc aduna,
Quanch son chei, ch' a se trai Orfeo che suna.

121.

Spinz la iù de l' un, de l' altri ses,
Magnanims personaz, castis polzettis,
E teners fantulins; zovin distes
In fazza ai genitors, su lis errettis
Tassis di rogo, in funeral arnes,
D' ogn' intor circondat da lis infettis
Pozzalis del Cocit, e del Maraz
Stigi, che cun nuf zirs iu ten sierraz.

122.

Da la plui cupa, e tenebrosa val
D'Erebo lagrimos dutta che turba
Comparis a sintì la musical
Nenia d'Orfeo, ch' i lor tormenz disturba.
Si stupis l' istes Baratro infernal:
E la rabbia crudel non plui conturba
Lis furijs: del fier Cerbero si sfreda
L'ira, e Ision non zem su la rueda.

123.

Vinz iu contrasch il cantor fido, al fin
Ritrava il pid da la preson oscura;
E lu seguiva, par l' istes chiamin
Euridis, quasi fur da che clausura;
Ma l' si volta par sventurat destin,
Affassinat da l'amorosa cura,
Di Proserpina cuntra il gran precet
Che fat i aveva un rigoros diviet.

124.

Error d'un puar amant, ben compatibil,
Se mai di compassion, o di pietat
Capaz fossin ches ombris o flessibil
Dì si podès l' inesorabil fat.
Appena lu si volta che ie invisibil
I si fe di rignof: l'Orco spietat
Rompè la fede; e un triplicat fragor
Issì dal fond de l'infernal orror.

125.

La misera, a chel cas cusì pervers
Esclama, ohimè! qual cruda sort duch doi
Nus chiazza, Orfeo, nel prim dolor immers?
Ce furor isiel chest? ecco che io soi
Reclamada indaür dai durs e fiers
Decrez del fat: e za son iu miei voi
Oppres dal sun di muart; l' ultim addio
Appena mi permet il ciec oblio.

126.

Non ben chest trist lament avè finit,
Che sparì come fum a l'aria spars,
Senza podè vedè l'amant afflit,
Che, sui oriz tartars liminars,
Da ie neanchia sintut, senza profit,
L'ombra leva palpand, in duch iu viars,
E cu la flebil vos, preava spes
Il dur Caront, che ripassà lu olès.

127.

Non fo miez, che cullui restas comot
Da chei pietos accenz, che poc denant,
Il crud sen di Megera avevin mot.
Ce oleviel fa? dulà voltassi intant
Dopo avè za vidut dopla la gnot
Del sò ecclissat soreli? e cun qual chiant
Movi l'infiar, o l' cil, s' iè za partiva
Nel fred battel da la gran Stigia riva?

128.

Dìsin, che par siet mes continuaz,
Sot un altissim scoi, lâ su las sponda
Del Strimone salvadi i siei spietaz
Avvenimenz vaijs, e de profonda
Val il mest chiant, sot iu grottams zelaz
Continuas senza suià mai l' onda
Des lagrimis, che il cur crudel avvrivin
Des tigris, e i durs roui intenerivin.

129.

Qual sot l' ombra del poul il rusignul,
Cul querul so lament, de prole amada
Ch' a rapiti l' villan ogn' or si dul
E cun gorga pietosa, e disperada,
Dutta la gnot il so piardut trastul
Vai, sul ramaz, senza vedè mai strada
Di consolassi, empland che i lucs di doia;
Cusì d'ogni allegrezza Orfeo si spoia.

130.

Nissun stîmul di Venere ha podut
Rimovilu mai plui dal prim ogget;
Ne d'Imeneo la genïal virtut
D'altra muier mai allettalu al iet.
Nel so dolor immers, simpri piardut
Si chiattava il mischin ogn'or solet,
In te glaz, in te nef, in tes rosadis
Del Riffeo Apenin simpri glazzadis.

131.

Cusì la so Euridis, simpri clamand
L' infruttuosa grazia di Pluton
Levà ad ogni moment rimproverand,
E mentri ogni feminea altra union,
Cun strana antipatia, lava sprezzand;
Par chesta, cusì rigida avversion,
Lis feminis di Tracia arrabiadis
I levin incuntra com' inspiritadis.

132.

Cusì chè di Lieo nei sacrificis,
I saltarin, di gnot, fieris a dues,
E senz' alcun rispiet ai sanz ufficis,
I slambrarin la piel, la chiar, i ues:
Ne poderin mai fa iu Gios propicis,
Che gran crudeltat no succedès
E ches crudis baccanz no semenassin
Pai chiamps chel cuarp, e l' so furor frenassin.

133.

Gran costanza! dal cuel alabastrin,
In sin il chiaf troncat, ne l'Ebbro immers,
Simpri accordat al so primier cantin
L'amat nom proferiva in viars intiers.
O misera Euridis! O fat sassin!
Leva cridand, o miò destin pervers
E de l'anima al son, che za fuijva,
Ecchezava del flum dutta la riva.

134.

Cusì Proteo disè; po d' un gran salt
Nel sen profond al si buttà del mar;
E de l'ondosa spuma al gran risalt,
Pareva, che cul chiaf un gran solar
Sfondrat avès: ma si tignì su l'alt
De curaggi Cirene; e al fì ch' appar,
Dal timor soprafat e sbiguttit,
Cusì favella, in ton vivaz e ardit.

135.

O tu fì non temè; sta legramenti;
Chiazza pur al bordel ogni fastidi:
La causa del to mal siguramenti
Proteo nus ha scuviart; io ten' affidi.
Za comprendi si po, (non è altramenti)
Ch' il to travai, nel to dellit s'annidi,
Euridis è la causa; e lis Napeis
Su la schena ti dan tantis correis.

136.

Lor t' han chioltis lis as; lor par vendetta
De misera compagna or ti bastonin.
Conven donchia placallis. La plui scletta
Strada di fà ch' al fin, lor ti pardonin.
Te la dirai in bref discors ristretta,
Facilmenti al perdon lor si disponin:
Assiguriti pur ne lor clemenza,
E ne lor gran bontat vè confidenza.

137.

Quatri bus, iu maiors, iu plui prestanz
Che di Liceo sul dues verd si pascolin
Tu chiolaras, e insieme cun chei manz
Quatri vacchis che ainmò tirà no solin.
Par chesch nemai po quatri veneranz
Altars faras ch' all' or subit s' estolin,
Donchia il templi sublim di ches polzettis
Ch' an vulut fa, cun te, lis lor vendettis.

138.

Dopo di chest, faràs che dal gargat
Si giavi il sagri sang a chei nemai,
E del bosc, ch'a ches Deis è consegrat
Tu i lassaras entri ai frondos viai.
Quant che il dì nono po sarà tornat;
A Orfeo i sagrificis funerai,
Cul papaver letèo tu dovras fà,
E una piora nerissima mazzà.

139.

Laràs a vedè l'bosc, e a la defonta
Euridis offriras una viggella;
Ch'à placassi sarà propicia e pronta
Al materno precet, e a la favella
Il Fì, senza dimora, si confronta;
La ubidìs, e l'si puarta a la capella
De lis Napeis, e i commandaz altars
Fabrica, e l'fas pià iu bus, pai cuars.

140.

Fas chioli anchia lis vacchis che del iof
Non han provat il pes; e sui nuf dis
Cui dons za diz, l'ombra d'Orfeo dismof;
Pò, viars il bosc ombros addrezza i pis,
E da l'impresa, un pont, nol si rinof.
O strana maravea! a l'improvis
Viod, che nel cuarp dei bus, di za fraidit
Strideva d' as un numer infinit.

141.

Sbalzavin fur da lis aviartis cuestis
E fazevin ne l'aria un nul intens:
Sui arbui di chel bosc legris e lestis
Si levin ingrumand a squadrons dens:
Di mud, che chei ramaz parevin restis,
O par dì miei ruez ben richs e plens
D'üa, come d'Autun dai piargolons
Del Dio del most stan pindulant iu dons.

142.

Chestis chiosis io soi lat via chiantand
Sora il guviar dei chiamps, e dei armenz,
E d'ogni planta hai discurrut, iust quand,
Che Cesar de l'Eufrat iu fiers torrenz
Leva, cũ la so diestra fulminand,
E al cil leva inalzand iu allors potenz,
Fra chei popui feroz che vulintier
Si soggettavin a l'August Guerrier!

143.

In che volta Partenope la biella
Mi nudriva nel sen de so quiet;
E io invaghit de rusticana scuella,
Del dolz chiant pastoral vevi dilet,
Cusì levi impleand l'etat novella,
Che mi spirava l'allegrezza in pet;
E Titiro chiantavi del faiar
Ombros e diramat sot il fraschiar.

IL FIN.

ERRATA-CORRIGE.

Chiant	*Stanza*	*Viars*	*Errata*	*Corrige*
Prim	29	6	derivand	deviand
»	46	5	duta	par
Second	18	4	signorit	signoril
»	25	1	preferì	preterì
»	31	6	Talian	italian
»	57	3	tez affumiat	tet affumicat
»	113	4	voz	roz
»	115	3	serchio	Sperchio
»	116	8	l' in	S' in
»	117	2	silvan	Silvan
Tiarz	1	2	Abele	Cibele
»	33	6	rop tnel	trop nel
»	33	8	stroppii ri	i stroppi i ricettacui
»	87	7	Curs	Cuars
Quart	8	6	malifics	melifics
»	16	2	garbina	galbina
»	24	5	dipint	dipent
»	41	5	praz	parz
»	55	4	morient	moment

BIBLI

LA GEORGICA

DI

P. VIRGILI MARON

tradotta in ottava rima friulana

da

Zuan Josef Busiz

NOBIL DI THURNBERG E JUNGENEGG,

CANCILLIR ARCIDIACONAL DI GURIZZA E GRADISCHIA.

II. Edizion

rivioduda, corretta e pubblicada

da

Centimetres 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

Inches 1 2 3 4 5 6 7

Color chart

Sachverständigen-Zubehör.de

Blue #C9C9FF #0000FF | Cyan #C0E5FC #009FFF | Green #759675 #006800 | Yellow #FFFFC7 #FFFF00 | Red #FFC9C8 #FF0000 | Magenta #FFC9FF #FF00FF | White #FFFFFF | Grey #9D9E9E #D9DADA | Black #5B5B5B #000000